

best VISION OPTIC

Lange-Feld-Str. 47
30926 Seelze/Letter

Angebot gültig bis 31.10.2026

Professionelle Beratung &
individuelle Anpassung

**INDIVIDUALISIERTE
Gleitsichtbrille***

(maximaler individualisierter
Sehkomfort,
dünnere Gläser, entspiegelt
& versiegelt)

Vorteilspreis
inkl. Brille*

650 €

Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen!

*Inklusiv: Fassung (roter Punkt), solange der Vorrat reicht.
Entspiegelt & gehärtet. Index 1,6 (dünnere Gläser).
Inklusive Premium-Versiegelung (Blue oder X). Ohne
Beschränkung der Sehstärke (soweit technisch möglich).
Alle Informationen zur Identität und Anamnese unseres
Unternehmens finden Sie unter www.bestvisionoptic.de

Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 10:00 - 18:00 Uhr
Sa: 10:00 - 14:00 Uhr

0511 - 47 37 39 02
letter@bestvisionoptic.de

Fünf Einbrüche in der letzten Woche in Garbsen

GARBSEN. In den Ortsteilen Altgarbsen, Meyenfeld, Berenbostel und Frielingen ereigneten sich innerhalb der letzten Tage insgesamt fünf Einbrüche in Wohnhäuser. Die Täter hebelten Zugangstüren auf und erbeuteten in allen Fällen Bargeld und Schmuck. Mit Blick auf den Beginn der Dunklen Jahreszeit weist die Polizei Garbsen nochmal auf die eigenen Möglichkeiten zur Sicherung der Wohnhäuser hin. Fast die Hälfte aller Einbruchversuche scheitert an solider Sicherheitstechnik und aufmerksamem Verhalten. Einbrecher nutzen häufig Gelegenheiten, wenn Wohnungen und Häuser ungesichert oder offensichtlich unbewohnt sind. Zeugen werden deshalb gebeten, sich unter (05131) 7014515 bei der Polizei Garbsen zu melden. Bereits einfache Maßnahmen

können dazu beitragen, einen Einbruch zu verhindern: Türen und Fenster immer vollständig schließen und verriegeln – auch bei nur kurzer Abwesenheit. Keine gekippten Fenster oder unverschlossenen Türen zurücklassen. Auf die eigene Wohnsituation achten: Briefkästen regelmäßig leeren lassen und Hinweise auf längere Abwesenheiten vermeiden. Außenbereiche gut beleuchten. Bewegungsmelder können Einbrecher abschrecken. Aufmerksame Nachbarschaft: Achten Sie auf verdächtige Personen oder Fahrzeuge und sprechen Sie sich mit Ihren Nachbarn ab. Bei verdächtigen Beobachtungen sofort die Polizei informieren. Bei einem akuten Verdacht oder wenn sich eine verdächtige Person noch am Tatort befindet, wählen Sie den Notruf 110.

Mit 1,44 Promille auf dem E-Scooter unterwegs

SEELZE. Mit deutlich zu viel Alkohol im Blut ist ein 46-jähriger Mann aus Seelze am Mittwochabend, 16. September, mit seinem E-Scooter in der Hannoverschen Straße unterwegs gewesen. Bei einer allgemeinen Verkehrskontrolle in der Hannover-

schen Straße stellten Polizeibeamte den Verdacht einer Trunkenheitsfahrt fest, ein freiwilliger Atemalkoholtest ergab einen Wert von 1,44 Promille. Es wurde ein Strafverfahren wegen Trunkenheit im Verkehr eingeleitet.

NOTDIENSTE AM WOCHENENDE

Bereitschaftsdienstpraxis im Klinikum Region Hannover, Krankenhaus Neustadt, Lindenstr. 75, 31535 Neustadt a. Rbge; Mittwoch und Freitag von 17-21 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag von 10-14 Uhr und von 17-20 Uhr.

KRANKENTRANSPORTE UND BEHINDERTEFAHRTEN

Telefon: bundesweit 19222 und Fahrdienst für nicht gehfähige Patienten bundesweit 116117; Montag, Dienstag, Donnerstag: ab 19 Uhr; Mittwoch, Freitag: ab 15 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage: ab 8 Uhr und jeweils bis 7 Uhr des darauf folgenden Tages.

DIENTSBEREITE APOTHEKEN (SO. AB 8.30 UHR)

Am 26.9. Löns-Apotheke, Letter, Im Sande 39. Am 27.9. Bach-Apotheke Dr. Erdal, Altgarbsen, Bachstr. 11. Am 28.9. Kronen-Apotheke, Berenbostel, Osterwalder Str. 1. Am 29.9. Neue Apotheke, Letter, Lange-Feld-Str. 18. Am 30.9. Hölty-Apotheke, Havelse, Höltyplatz 3-5. Am 1.10. Kosmos im real, Garbsen, Nordwest-Zentrum, Havelser Str. 2-8. Am 2.10. Obentraut-Apotheke, Seelze, Hannoversche Str. 41.

SPRECHZEITEN DER SUCHTBERATUNGS- UND SUCHTBEHANDLUNGSSTELLE GARBSEN/SEELZE:

Jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr in Garbsen, Skorpiongasse 33. Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18 Uhr in den Räumen der kath. Kirche Hl. Dreifaltigkeit, Südstraße 9 in Seelze und nach telefonischer Vereinbarung unter der Nummer (05137) 78859.

BERATUNGSSTELLE FÜR ERZIEHUNGS- UND LEBENSFRAGEN

Am Osterberge 1, Altgarbsen; Sprechzeiten montags bis donnerstags von 9 bis 17 Uhr, freitags von 9 bis 13 Uhr; Telefon (05137) 73857; Erziehungs-, Ehe-, Familien- und Lebensberatung, Hilfen für Schwangere, Schwangerschafts- und Schwangerschaftskonfliktberatung.

OFFENE SPRECHSTUNDE DER AWO-FRAUENBERATUNG SEELZE/GARBSEN:

Jeden Montag von 11 bis 13 Uhr und Mittwoch von 15 bis 17 Uhr in Seelze, Schillerstr. 2. Jeden Dienstag von 10 bis 12 Uhr in Garbsen, Planetenring 10. Weitere Termine nach telefonischer Vereinbarung unter (0152) 09895671 oder (0179) 4493417 und frauenberatung.seelzegarbsen@awo-hannover.de. Die Beratung ist kostenfrei, vertraulich und auf Wunsch anonym.

MÄDCHEN UND FRAUENZENTRUM GARBSEN E.V.

Beratung bei Krisen, Trennung, Allgemeinen Lebensfragen und häuslicher Gewalt. Planetenring 10, 30823 Garbsen, Telefon (05137) 122221, E-Mail info@frauenzentrum-garbsen.de; Beratung ohne Termin montags 15-17 Uhr, mittwochs 15-18 Uhr, ansonsten mit Termin nach telefonischer Absprache.

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

für Kleintiere von Samstag 12 Uhr bis Montag 7 Uhr, Telefon (05032) 67963.

Wer gewinnt die Stichwahl um das Regionspräsidentenamt?

Am 27. September entscheiden die Wahlberechtigten in 21 Kommunen

REGION (BE). Die Person im Regionspräsidentenamt repräsentiert die Region politisch und leitet zugleich ihre Verwaltung mit mehr als 3.000 Mitarbeitenden. Die Aufgaben reichen dabei weit über die reine Verwaltungsorganisation hinaus und betreffen viele Bereiche des täglichen Lebens in den 21 Städten und Gemeinden der Region Hannover. Eine zentrale Aufgabe ist der

öffentliche Nahverkehr. Als gesetzliche Aufgabenträgerin plant, finanziert und organisiert die Region das Angebot in der Region Hannover. Im Nahverkehrsplan wird unter anderem festgelegt, welchen Umfang und welche Qualität Busse und Bahnen haben sollen, wie das Angebot weiterentwickelt wird und welche Standards gelten. Auf dieser Grundlage beauftragt beziehungsweise verein-

bart die Region Verkehrsleistungen mit den Verkehrsunternehmen und finanziert sie mit. Zur Zuständigkeit gehören außerdem Teile der Verkehrsinfrastruktur, etwa Stadtbahnprojekte sowie Park-and-Ride- und Bike-and-Ride-Anlagen. Damit entscheidet die Region wesentlich darüber mit, wie Menschen in den 21 Kommunen zur Arbeit, zur Schule, zum Einkauf oder zu anderen Zielen kom-

men. Darüber hinaus ist sie für die Kreisstraßen außerhalb der Landeshauptstadt Hannover zuständig.

Auch bei Gesundheit und Rettungsdienst hat die Region weitreichende Aufgaben. Sie trägt Verantwortung für die Kliniken der Region Hannover (KRH) und ist Trägerin des Rettungsdienstes. Hinzu kommen zahlreiche Aufgaben im sozialen Bereich, in der Kinder- und

Jugendhilfe sowie im Schulwesen. Weitere Zuständigkeiten liegen unter anderem bei Regionalplanung, Umwelt- und Naturschutz, Abfallwirtschaft, Wirtschaftsförderung sowie Veterinärwesen und Verbraucherschutz.

Die Person an der Spitze der Regionsverwaltung ist zugleich stimmberechtigtes Mitglied der Regionsversammlung. Die Wahlperiode beträgt acht Jahre.



Eva Bender, SPD: die Dezernentin

„Erfahren. Verbindlich. Authentisch“: Mit diesen drei Begriffen titelt die SPD-Kandidatin für das Regionspräsidentenamt auf ihrer Website. Eva Bender, Jahrgang 1981, wurde in Bremen geboren und lebt seit 2011 in Hannover. Sie studierte Sozialwissenschaften in Göttingen und Córdoba. Ihr Weg in die Verwaltung führte über die Arbeit für die Hannoveraner SPD-Ratsfraktion, für die sie als Referentin und Geschäftsführerin tätig war. Von Mai 2014 bis Januar 2017 leitete sie bei der Stadt Hannover den Bereich Schulplanung und Pädagogik. Anschließend übernahm sie die Leitung des Fachbereichs Schule bei der Stadt Braunschweig. Im April 2020 wechselte Bender nach Langenhagen und wurde dort Sozialdezernentin und Erste Stadträtin. Zu ihren Aufgaben gehörten unter anderem Schule und Kultur. Im Oktober 2022 übernahm sie auch formal das Amt der Ersten Stadträtin als allgemeine Vertreterin des Bürgermeisters. Die Amtszeit war auf acht Jahre bis 2030 angelegt. Im März 2024 kehrte Bender nach Hannover zurück und übernahm das Amt

der Dezernentin für Bildung und Kultur. Zu ihrem Dezernat gehören neben Schule und Kultur auch die Stadtbibliothek, die Volkshochschule und die Herrenhäuser Gärten. In ihrer Amtszeit wurde unter anderem der Schulentwicklungsplan 2025 erarbeitet, der Schulplatzprognosen für die kommenden zehn Jahre sowie den Stand von Baumaßnahmen und Planungen dokumentiert. Bender ist seit mehr als 25 Jahren Mitglied der SPD und politisch aktiv. Im ersten Wahlgang am 13. September erreichte sie 30,64 Prozent der Stimmen. „Es ist mir ein großes Anliegen, dass junge Menschen bei uns in der Region Perspektiven finden, Bildung und Innovation sinnvoll ineinandergreifen und Zusammenhalt in allen Lebensphasen spürbar wird. Ich will erreichen, dass günstiger Wohnraum, nachhaltige Mobilität, zukunftsfähige Bildung, lebenslanges Lernen, soziale Sicherheit und ein starkes Miteinander die Region Hannover lebenswert machen“, schreibt sie über sich. Sie wäre die erste Frau an der Spitze der Regionsverwaltung.



Oliver Junk, CDU: der Professor

„Die Region Hannover hat alles, was sie für eine erfolgreiche Zukunft braucht. Und doch bleibt sie in vielen Bereichen hinter ihren Möglichkeiten zurück. Entscheidungen dauern zu lange, Bürokratie bremsen aus und zu oft wird verwaltet statt gestaltet“, sagt der CDU-Kandidat für das Regionspräsidentenamt. Oliver Junk wurde am 17. Januar 1976 in Frankfurt am Main geboren und wuchs in Marburg auf. Nach dem Abitur in Marburg und seinem Wehrdienst studierte er Rechtswissenschaften in Marburg und Bayreuth. 2001 legte er das Erste, 2003 das Zweite Juristische Staatsexamen ab. Zusätzlich absolvierte er in Bayreuth eine wirtschaftswissenschaftliche Zusatzausbildung für Juristen und schloss als Wirtschaftsjurist ab. 2006 wurde er mit einer kommunalrechtlichen Arbeit über das Konnexitätsprinzip in der Bayerischen Verfassung promoviert. Seine berufliche und politische Laufbahn führte ihn nach Bayreuth. Junk arbeitete als Rechtsanwalt und war unter anderem Leiter des Wahlkreisbüros des Bundestagsabgeordneten Hartmut Koschyk. Von 2002 bis 2011 gehörte er dem Bayreuther Stadtrat

an. 2011 wechselte er nach Niedersachsen: Die Goslarer Bürgerinnen und Bürger wählten ihn zum Oberbürgermeister, bei einer erforderlichen Neuwahl 2013 wurde er im Amt bestätigt. Bei der Oberbürgermeisterwahl 2021 trat Junk erneut an, unterlag in der Stichwahl jedoch der SPD-Kandidatin. Seit 2022 lehrt Junk an der Hochschule Harz. Seit 2023 ist er dort Professor für Verwaltungsrecht mit Schwerpunkt Kommunalrecht. Seine wissenschaftlichen Interessen liegen unter anderem bei kommunaler Selbstverwaltung, der Digitalisierung kommunaler Gremien und Partizipationsprozessen. Über seine mögliche Zukunft im Amt sagt er: „Ich stehe für einen anderen Politikstil: weniger Inszenierung, mehr Substanz, schnellere Entscheidungen und mehr Verantwortung. Gemeinsam mit den 21 Städten und Gemeinden, mit Unternehmen, Vereinen und allen Menschen möchte ich den Neustart gestalten.“ Im ersten Wahlgang am 13. September erreichte er 22,0 Prozent der Stimmen.

Grüne Hausnummer 2026: Frist verlängert

GARBSEN/SEELZE. Mehr Zeit für engagierte Hauseigentümer:innen: Die Klimaschutzagentur Region Hannover und die Klimaschutz- und Energieagentur Niedersachsen verlängern die Bewerbungsfrist für die Auszeichnung „Grüne Hausnummer“ bis zum 30. September 2026. Damit sollen noch mehr Menschen in der Region Hannover die Möglichkeit bekommen, ihre energieeffizienten Neubau- oder Sanierungsprojekte einzureichen. Die Grüne Hausnummer würdigt Wohngebäude, die durch vorbildliche Energieeffizienz einen Beitrag zur Energiewende leisten. „Jede Sanierung und jedes energieeffiziente Haus erzählt eine Geschichte von Menschen, die Verantwortung übernehmen und Zukunft gestalten. Genau diese Geschichten möchten wir sichtbar machen. Deshalb

freuen wir uns über jede weitere Bewerbung und darauf, noch mehr engagierte Hauseigentümer:innen in der Region auszeichnen zu können“, sagt Dr. Annika Mannah, Geschäftsführerin der Klimaschutzagentur Region Hannover. Bewerben können sich Eigentümer:innen von Wohngebäuden in der Region Hannover, die ihren Altbau besonders energieeffizient saniert oder ihren Neubau mindestens als Effizienzhaus 40 fertiggestellt haben. Erfolgreiche Bewerber:innen erhalten eine individuelle Grüne Hausnummer für ihr Gebäude sowie eine Urkunde. Der Bewerbungsbogen und weitere Informationen stehen unter www.klimaschutz-hannover.de/gruene-hausnummer zur Verfügung. Die feierliche Verleihung findet am 26. November 2026 in der Sparkasse Hannover statt.

Mähen, Strauchschnitt und Wegesanierung startet

GARBSEN (STP). Die Stadtentwässerung Garbsen beginnt zum 1. Oktober mit umfangreichen Unterhaltungs- und Wegewiederstellungsmaßnahmen am Regenrückhaltebecken Baßriede I. Die voraussichtliche Bauzeit beträgt etwa drei Wochen. Die Arbeiten umfassen im Wesentlichen das Mähen von Außenflächen und den Rückschnitt von Sträuchern und Bäumen sowie

die Sanierung des umläufigen Unterhaltungsweges. Während der Bauphase kann es im Bereich des Regenrückhaltebeckens zu Einschränkungen kommen. Die Stadtentwässerung Garbsen bittet alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis und Rücksichtnahme. Für Rückfragen ist die Stadtentwässerung erreichbar mittels E-Mail an Stadtentwaesserung@garbsen.de.

Scooter-Fahrt endet mit einem Strafverfahren

LETTER. Gleich mehrere Verstöße stellten Polizeibeamte des Polizeikommissariats Seelze am frühen Dienstagmorgen fest. Gegen 4 Uhr kontrollierten sie einen 33-jährigen Mann aus Seelze, der mit einem E-Scooter auf der Stöckener Straße in Letter unterwegs war. Bei der Kontrolle stellte sich heraus, dass der E-Scooter nicht über eine erforderliche Zulassung und Betriebs-

erlaubnis verfügte. Aufgrund der möglichen Höchstgeschwindigkeit von deutlich mehr als 20 km/h, konnte der 33-Jährige keine Fahrerlaubnis vorweisen, hatte keinen Versicherungsschutz und stand außerdem unter dem Einfluss von Betäubungsmitteln. Jetzt erwarten ihn mehrere Strafverfahren.

Konzerte in St. Michael

LETTER. Die Kirchengemeinde St. Michael Letter lädt am Samstag, 3. Oktober, um 17 Uhr zum Konzert „Flauto Cantando“ – die singenden Flöten – ein. Unter der Leitung von Annette Samse präsentieren die Flöten-Ensembles der Gemeinde Klassik, Modernes und Unterhaltsames. Vom Harz bis ans Meer gibt es in der evangelisch-lutherischen Landeskirche Hannovers beim 11. Orgelentdeckertag vom 26. September bis 9. Oktober über 2000 Orgeln zu entdecken. Dazu lädt St. Michael Letter am Mittwoch, 7. Oktober, von 8 bis 12 Uhr in die Kirche ein. Eine vorherige Anmeldung (auch möglich für Schulklassen) ist notwendig an kg.letter@evlka.de. Am Sonntag, 25. Oktober, findet um 17 Uhr in der St. Michaelkirche, „Geistliche Abendmusik“ statt. Unter der Leitung von Annette Samse erklingen Werke von Schütz, Beck, Mendelssohn. Es musizieren die Kantorei St. Michael und das Bläserensemble RestBlech.

So erreichen Sie uns

Redaktion:
redaktion@umschau-online.de

Gewerbliche Anzeigen / Prospektbeilagen:
Herr Marcus Hoffmann
Tel.: 05131 - 46 72 70, Mobil: 0151 - 15 99 43 81
m.hoffmann@madsack.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
familienanzeigen@madsack.de

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33 *kostenlose Servicenummer
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Sie haben keine Zeitung erhalten?
Bitte teilen Sie uns das über den Button „Zeitung nicht erhalten“ auf unserer Website www.umschau-garbsen.de mit.

epaper.umschau-garbsen.de

Werkstattladen LebensWerke: „Jedes Stück ein Unikat“

SEELZE. Trockenblumen, Keramik, Vasen, Schalen, Vogelhäuser, Drahtlampen oder Türschilder: Unter dem Namen „LebensWerke“ hat die Lebenshilfe Seelze am 24. September, ihren Werkstattladen neu eröffnet. Alle Stücke werden von Menschen mit Unterstützungsbedarf in Seelze gefertigt. Ob Kunsthandwerk, Trockenblumenfloristik, Deko- oder Geschenkartikel: „Unsere Kundinnen und Kunden bekommen etwas Handgemachtes“, sagt Claudia Quack, Floristin und Leiterin des Werkstattladens, und betont: „Jedes Stück ist ein Unikat.“ Serienfertigung gibt es nicht. Das Sortiment wird nach und nach erweitert und sich immer wieder verändern. „Wer bei uns vorbeischaut, kann jedes Mal etwas Neues oder Originelles entdecken.“ Kundinnen und Kunden können sich außerdem Präsentkörbe zusammenstellen lassen. „Bei uns



Sie freuen sich über die Neueröffnung des Werkstattladens (von links): Claudia Quack, Floristin und Leiterin des Werkstattladens LebensWerke, Lebenshilfe-Gruppenleiterin Anna Schlune und Werkstattmitarbeiter Gianni Brandt. Foto: Lebenshilfe Seelze

Die „Steptokokken“ verbinden Medizin mit Comedy, Musik und Steptanz: Resilienz-Revue im Alten Krug

SEELZE. Wenn Medizin auf Comedy, Musik und Steptanz trifft, sind Die „Steptokokken“ nicht weit: Das Duo ist am Freitag, 30. Oktober, um 19.30 Uhr mit seiner „Resilienz-Revue“ im Veranstaltungszentrum Alten Krug zu Gast. Vier Jahre nach ihrem ersten Auftritt in Seelze präsentieren Elisa Salamanca und Stefanie Seeländer erneut ihre musikalisch-dynamische Erholungskur für Psyche und Intellekt. Gemeinsam rüsten sich Die Steptokokken für die psychischen Straßenkämpfe des Alltags – und schicken ihr Publikum ins Resilienz-Trainingslager. Mit einem energiegeladenen Soundtrack, geistreichen Wortwechseln sowie mitreißenden bis reanimierenden Steptanznummern sorgen die beiden für einen unterhaltsamen Abend. Dabei zeigt das Duo, dass auch eine humorvolle Dosis Medizin



Musikalisch-dynamische Erholungskur: Die „Steptokokken“ präsentieren am Freitag, 30. Oktober, um 19.30 Uhr im Veranstaltungszentrum Alten Krug ihre „Resilienz-Revue“. Foto: Iris Klöpfer/Andreas Hartmann

findet jeder und jede etwas – und das zu bezahlbaren Preisen“, sagt Quack. Der Werkstattladen macht zugleich die Arbeit der Menschen sichtbar, die in der Tagesförderstätte, dem Berufsbildungsbeirch oder in der Kunstwerkstatt arbeiten. „Mit dem neuen Namen LebensWerke möchten wir ihre Fähigkeiten und Kreativität wertschätzen. Denn es sind Herzstücke, die hier entstehen“, sagt Gruppenleiterin Anna Schlune. Dazu kommt: „Zu sehen, wie die eigenen Produkte präsentiert und im Laden verkauft werden, ist für unsere Mitarbeitenden etwas Besonderes. Das stärkt das Selbstwertgefühl und zeigt ihnen: Was ich mache, ist sinnvoll und gefällt anderen.“

LebensWerke, der Werkstattladen der Lebenshilfe Seelze, Herbert-Burger-Platz 4 (Werk 4) ist künftig Montag bis Freitag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.

Krimilesung mit Thorsten Suede

BERENBOSTEL. Der Verein „Hab Mut – zeig Gesicht“ lädt am Sonntag, 4. Oktober, um 15 Uhr zu einer Krimilesung mit Thorsten Suede in die Balance-Tagesstätte, Birkenweg 80, ein. „Rita, Beatles und ein Mord“ heißt der neue Krimi von Thorsten Suede, den er an diesem Nachmittag vorstellt. An einem schwülen Sommertag im Jahr 1968 wird Beatles-Fan Rita auf einer Pferdeweide bei Hannover vom Blitz getroffen. Äußerlich bleibt sie unverletzt, aber leider findet sie sich im Körper einer völlig fremden Frau wieder – und genau 50 Jahre in der Zukunft. Jana, deren Körper Rita jetzt „bewohnt“, wird verfolgt, weil sie Augenzeugin eines Mordes geworden ist. Natürlich weiß Rita nichts davon. Und ein Verbündeter findet sich immerhin, der ihr jedes Wort glaubt. Aber leider hält der sich selbst für Paul McCartney... Einlass ist ab 14 Uhr. Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Vereins. Karten zum Preis von 12 Euro im Vorverkauf sind bei der Buchhandlung Böhner in Garbsen oder über die E-Mail kontakt@habmutzeiggesicht.de erhältlich.

Bertolt-Brecht-Gesamtschule in Seelze sammelt Elektroschrott

SEELZE. Was im Keller oder in der Schublade längst ausgedient hat, kann für die Klasse 8c der Bertolt-Brecht-Gesamtschule an der Humboldtstraße 14 in Seelze noch wertvoll sein: Die Schülerinnen und Schüler sammeln in diesem Jahr im Rahmen des Elektro-Cups Elektroschrott und wollen damit auf den bewussten Umgang mit Ressourcen aufmerksam machen. Gesammelt werden unter anderem alte Handys, Kabel, Computer und Computerezubehör sowie kleine Elektrogeräte wie Toaster, Föhn, Mixer oder Fritteuse. Auch noch funktionierende Geräte, die nicht mehr gebraucht werden, können abgegeben werden. Die Klasse versucht, dafür neue Besitzer zu finden. Die Abgabe – sie ist gratis – ist nach vorheriger Terminvereinbarung an der Schule möglich. Interessierte können sich per E-Mail an elektrohelden.bbg@gmail.com melden. Nach Absprache holen die Schülerinnen und Schüler Elektroschrott auch bei Menschen zu Hause in Seelze ab, sofern dies innerhalb ihres möglichen Radius liegt. Anfragen sind außerdem über elektro-cup.de möglich. Nicht angenommen werden Geräte mit einer Kantenlänge von mehr als 50 Zentimetern, Glühbirnen und andere Leuchtmittel, Akkus und Batterien, Geräte mit fest verbautem Akku sowie Geräte mit kaputtem Glas. Mit der Aktion wollen die Jugendlichen zeigen, dass in alten Elektrogeräten viele wertvolle Rohstoffe stecken, die wiederverwendet werden können. Gleichzeitig möchten sie dazu beitragen, Elektroschrott fachgerecht zu entsorgen.

SPD-Posterkalender 2027

GARBSEN. Die SPD Garbsen, Herausgeberin des traditionellen Posterkalenders, ruft alle Garbsener Bürgerinnen und Bürger auf, sich mit ihren Fotos an der Gestaltung des Kalenders 2027 zu beteiligen. Die Motive der Fotos müssen nachweislich im Gebiet der Stadt Garbsen entstanden sein, betont Michél Rieger, verantwortlich für den Posterkalender der SPD Garbsen. Die Fotos können per E-Mail an Kalenderfotos@spd-garbsen.de eingereicht werden. Pro teilnehmender Person können bis zu zwei Fotos eingereicht werden. Den Fotos sind der Name des Fotografen oder der Fotografin sowie, wenn möglich, eine Angabe dazu beizufügen, wo in Garbsen das jeweilige Foto aufgenommen wurde. Einsendeschluss ist der 30. September 2026.

HÖRMANN-Garagentore
Top-Qualität mit Montage von
KLAERDING Portaltechnik
Telefon 05043/91050

Wintergärten Terrassendächer Fenster – Haustüren
Reparatur von Hagelschäden!
Jetzt Angebote vom Fachbetrieb sichern!
Firma Flex ☎ (051 31) 463 52 50

Haushaltsauflösungen Entrümpelungen An- und Verkauf
Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.
Gold | Silber | Platin | Zinn Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn) Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren
2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

NEU
Die Umschau jetzt auch als e-paper!
epaper.umschau-garbsen.de

14.09. – 02.11.2026:
Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!*

Der Johanniter-Hausnotruf.
Zuhause und unterwegs ein gutes Gefühl.

Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 32 33 800 (gebührenfrei)

*Gültig vom 14.09. bis 02.11.2026. Zu den Aktionsbedingungen besuchen Sie bitte: hausnotruf-testen.de/aktionsbedingungen oder schreiben eine Mail an aktionsbedingungen@johanniter.de.

1.500 GRATIS Parkplätze

Werde VIP Club Member

So trendy FASHION WEEKS IM CCL
28.09. – 10.10.
Scannen, anmelden, mit etwas Glück dein Traumoutfit gewinnen!

CCL CITY CENTER LANGENHAGEN

Shoppem • Parken • So einfach

Schweinehacken ohne Knochen 1 kg 4.99
Hackfleisch vom Schwein 1 kg 3.99
Schweine-Schulter mit Knochen 1 kg 3.33
Schärrippen vom Schwein 1 kg 3.33
Lachskaviar „Kamchatka“ 200 g Gl., 1 kg = 135,00 27.-
Teigtaschen „RETRO“-Pelmeni mit Schweine- und Rindfleischfüllung, tiefgefroren 1 kg Pack. 4.50
Teigtaschen mit Kartoffeln „Wareniki“, tiefgefroren 450 g Pack., 1 kg = 4,45 2.00
Saure Sahne 30% Fett 380 g Becher, 1 kg = 5,79 2.20
Gemüsetopf Gurken mit Tomaten 1850 ml Gl., Abtr. 1 kg = 4,90 4.50
Große Brühwurst „Konjachni“ nach Art einer Kochsalami 350 g Stk., 1 kg = 10,00 3.50
Gewürzter Speck „Dimnoe“ geräuchert 100 g 0.69
Kochwurst „Krowjana“ mit Buchweizen ukrainischer Art, mit Schweine- und Rindfleischschmelze, mittelgroß, 100 g, 1 kg = 7,00 0.70
Gewürzte Brühwurst „Imperial“ aus Schweinefleisch, ukrainischer Art 500 g Stk., 1 kg = 11,00 5.50

MIX Markt
Angebote gültig: Montag 28.09. - Freitag 02.10.2026*

Bier oder Kwas vom Fass versch. Sorten je 1 L Fl. 2.50 pro 1 Liter
Erfrischungsgetränk versch. Sorten je 1,5 L Fl., 1 L = 0,66 zzgl. Pfand 0,25 0.99
„Ararat“ Weinbrand (Brandy) 5 Jahre gereift, 40% vol. 0,5 L Fl., 1 L = 34,00 17.-
Kakaohaltige Gebäckkugeln versch. Sorten, tiefgefroren je 235 g Pack., 1 kg = 20,86 4.90

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

Mo - Fr	09:00 - 19:00	Mix Markt 18 OHG
Sa	09:00 - 18:00	Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide

Mo - Fr	09:00 - 19:00	Mix Markt 122 OHG
Sa	09:00 - 18:00	Lange Weihe 65 30880 Laatzen

Mo - Fr	09:00 - 19:00	Mix Markt Hannover
Sa	09:00 - 19:00 <td>Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover</td>	Inhaber: Dmitri Kuschlyu Schierholzstr. 128 30655 Hannover

Musik für
Spaziergänger
Sonntag
27. September 2026
17:00 Uhr

Musikalische
Reise durch
die Welt

Musik für Spaziergänger in der Marienwerder Kirche

Am Sonntag, 27. September, findet in der Klosterkirche Marienwerder um 17 Uhr wieder ein Konzert im Rahmen der „Musik für Spaziergänger“ statt. Diesmal treten Omid Bahadori (links) und Arne Nickel auf. Deren Musik verbindet unterschiedliche musikalische Kulturen und überschreitet kulturelle Grenzen. Zwei außergewöhnliche Musikerpersönlichkeiten treffen hier aufeinander und schöpfen aus der Vielfalt ihrer musikalischen Möglichkeiten, um das Publikum auf eine faszinierende Reise durch einzigartige Klangwelten mitzunehmen. Ein mongolischer Blues erklingt dabei ebenso wie ein iranischer Folksong aus den 1970er-Jahren – und nicht selten endet dieser schließlich damit, dass das gesamte Publikum mitsingt. Omid Bahadori, im Iran geboren, bewegt sich virtuos zwischen verschiedenen Saiteninstrumenten, Rahmentrommel, Kalimba und Handpan. Darüber hinaus beherrscht er unterschiedliche Gesangstechniken. Der Pianist und Klangkünstler Arne Nickel ist ein musikalisches Chamäleon und versteht sich als Kulturbotschafter zwischen den Welten. Der Eintritt zu dieser musikalischen Reise durch die Welt ist frei, um Spenden wird gebeten. Foto: Privat

Rat der Stadt Garbsen tagt

GARBSEN (STP). Der Rat der Stadt Garbsen trifft sich am Montag, 28. September, um 18.15 Uhr zu einer öffentlichen Sitzung im Ratssaal des Rathauses.

Wie immer haben Interessierte die Möglichkeit, sich im Rahmen der Einwohnerfragestunde einzubringen. Die Tagesordnung ist dem Ratsinfor-

mationssystem auf der städtischen Internetseite zu entnehmen. Für die Online-Teilnahme an der hybriden Sitzung im Rathaus kann man sich ab sofort bis zum Sitzungstag um 12 Uhr anmelden. Das ist möglich mittels formloser E-Mail an ratsinfo@garbsen.de sowie unter Telefon (05131) 707324 oder -345.

WIRTSCHAFT IN HAVELSE
HANDEL • HANDWERK • DIENSTLEISTUNGEN

Café Kalle am 8. und 18. Oktober eröffnet

HAVELSE (STP). Regelmäßig am zweiten Donnerstag im Monat empfängt das ehrenamtliche Team des Café Kalle seine Gäste mit selbst gebackenen Torten, Kaffee und Tee zum Selbstkostenpreis. Das nächste Mal öffnet das Café am 8. Oktober von 15 bis 17 Uhr im Kulturhaus Kalle, An der Feuerwache 3-5 in Havelse. Die Besucherinnen und Besucher erwarten eine gemütliche Atmosphäre und interessante Gespräche.

Zusätzlich zum Kaffee-Angebot erhalten Interessierte an diesem Tag wertvolle Informationen für Unterstützungsformate im Alltag. „Mosaik inklusiv leben“ stellt sein neues Angebot im Bereich hauswirtschaftliche

Dienstleistungen und familienentlastender Dienst vor. Das Unternehmen unterstützt Menschen und Familien im Alltag – beispielsweise bei der Haushaltsführung, beim Einkaufen oder durch individuelle Betreuung und Entlastung. Ziel ist es, soziale Teilhabe und die Eingliederung von Menschen mit Beeinträchtigungen sicherzustellen, Angehörige zu entlasten, Freiräume zu schaffen und ein selbstbestimmtes Leben zu fördern. Darüber hinaus bietet „Mosaik inklusiv leben“ die Möglichkeit, sich ehrenamtlich zu engagieren.

Das Mehrgenerationen-Café im Kulturhaus Kalle ist ein Begegnungsort für Menschen vie-

ler Altersstufen und Kulturen. Ehrenamtliche heißen alle herzlich willkommen, die sich im Café treffen möchten oder sich über neue Kontakte freuen.

In den Monaten Oktober bis April öffnet das Café zusätzlich zum zweiten Donnerstag im Monat an einem Sonntag. Im Oktober wird das der 18. sein. Und alle, die gern singen, sollten sich schon einmal den vierten Advent für einen Cafébesuch reservieren. An diesem Sonntag werden gemeinsam Weihnachtslieder gesungen.

Fragen zum Projekt beantwortet das Team der FreiwilligenAgentur nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Kunden
Dienst

Sanitär
Heizung

**UDE
& SOHN**
Am Sperrtor 2
30823 Garbsen
Tel. 05137 / 87 54 25
Fax 05137 / 87 54 20

Neue Feuerwache in Altgarbsen: Verwaltung stellt ihre Pläne vor

Für das 14,7 Millionen Euro teure Gebäude möchte die Verwaltung einen „Totalunternehmer“



„Die Feuerwehr in Garbsen ist gut aufgestellt“: Erster Stadtrat und Feuerwehrdezernent Christian Peters (links) und der neue Fachbereichsleiter Recht und Ordnung Bastian Heitmann arbeiten eng zusammen.

Foto: Jutta Grätz

zahl der aktuellen Projekte in Garbsen, wie die Sanierung und Erweiterung von Schulgebäuden und Neubauten fast aller Feuerwehrwachen.

Die neue Wache der Ortsfeuerwehr Garbsen soll auf dem Sportplatz des TuS Garbsen gebaut werden – gegenüber des jetzigen Gerätehauses. Aktuelle Kostenschätzung: 14,7 Millionen Euro. In dem Vorschlag wird auch eine Auflistung aller notwendigen Räume, Hallen und Außenflächen vorgestellt. Dieses Raumprogramm ist Basis für die Ausschreibung des Vorhabens.

„Führungskräfte der Feuerwehr, darunter das Team um den Stadtbrandmeister, das Stadt-

kommando, die Ortsbrandmeister und ihre Stellvertreter, haben bei den Planungen eng mit uns zusammengearbeitet“, berichtet Bastian Heitmann, neuer Fachbereichsleiter Recht und Ordnung bei der Stadt und damit verantwortlich für die Feuerwehren.

Wenn der Rat dem Vergabeverfahren zustimmt, könnte die Ausschreibung noch 2026 veröffentlicht werden. Als möglichen Baubeginn nennt die Stadtverwaltung den Februar 2028. Nach der erfolgreichen Grundstückssuche für die Garbsener Feuerwehrgerätehäuser ändere die Verwaltung jetzt ihre Strategie, sagt Peters. „Wir wollen künftig verstärkt auf Total-

übernehmer setzen.“ Zudem solle die Prioritätenliste zur Umsetzung der nächsten Bauvorhaben für 2027 aktualisiert werden.

Wo es möglich sei, könnten zudem Wachen in standardisierter und modularer Bauweise realisiert werden, mit dem Ziel, Planungszeiten und Kosten zu senken. Das hatte die CDU Garbsen kürzlich vorgeschlagen. „Damit befassen wir uns schon länger“, so Peters. Eine Umsetzung sei aber von individuellen Faktoren wie Grundstück, Feuerwehrgröße und Räumen abhängig. Die Stadt prüfe zudem Fördermöglichkeiten.

Die neue Wache in Altgarbsen soll auch Platz bieten für eine

Netzersatzanlage, kurz NEA, die etwa bei Ausfall des öffentlichen Stromnetzes eingesetzt werden kann. „Die technische Ausstattung der Garbsener Feuerwehren ist gut“, so Peters. „Die Neubauten indes lassen sich nicht alle gleichzeitig umsetzen.“

Die Sicherheit der Einsatzkräfte sei immer oberstes Ziel. „Denn ob Extremwetterlagen oder Brandschutz in einer dynamischen Stadt: Die Herausforderungen der Ehrenamtlichen sind in den vergangenen Jahren deutlich gestiegen“, sagt Peters. „Feuerwehr ist viel mehr als Brandschutz: Sie prägt das soziale Leben, die Ortsgemeinschaft und hat eine wichtige Vorbildfunktion.“

Stephanie Lottermoser mit einer Reise durch Jazz, Soul, Rock und Pop



Stephanie Lottermosers wechselt fließend vom Gesang mit weicher Stimme zu kraftvollen Jazz-Soli mit dem Saxophon.

Foto: Simon Heydorn

Karten für das Konzert Stephanie Lottermoser kosten 30 Euro, für Vereinsmitglieder 25 Euro und für Schüler und Studenten 5 Euro. Reservierungen sind möglich per E-Mail an tickets@jazzclub-garbsen.de, im Internet auf www.jazzclub-garbsen.de, unter Telefon (05131) 705610 und, soweit verfügbar, an der Abendkasse. Weitere Informationen, auch zum weiteren Programm, gibt es auf www.jazzclub-garbsen.de.

ELEKTRONIK
Inhaber: Lutz Kiel
Radio- und Fernsehtechnikermeister
Hannoversche Str. 48 – 50
30823 Garbsen
Tel. (05137) 7 55 66
Fax (05137) 7 66 44
Mail: info@stein-multimedia.de
Elektrohaushaltsgeräte - Unterhaltungselektronik
Reparaturservice - Postagentur - Toto/Lotto

Ihr kompetenter,
freundlicher Partner
in allen Gesundheitsfragen
St. Georg-Apotheke
Martina Jungnick-Hagel
Hannoversche Str. 51 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137-75996 · Fax 13659
www.st-georg-apotheke-garbsen.de
info@st-georg-apotheke-garbsen.de

Kunden
Dienst

Sanitär
Heizung

**UDE
& SOHN**
Am Sperrtor 2
30823 Garbsen
Tel. 05137 / 87 54 25
Fax 05137 / 87 54 20

**Schmull & Kaiser
GbR**
Fliesenleger
Beratung
Planung
Verlegung
Schulstraße 25a
30823 Garbsen
Tel. 0 51 37 - 87 44 45
Fax 0 51 37 - 87 44 46
Mobil 0170 / 882 76 96

Peter Philipp
Geschäftsführender Gas- und
Wasserinstallateurmeister
**KOENEMANN
PHILIPP**
HEIZUNG · SANITÄR
Rolf Koenemann GmbH
Waldstraße 45 · 30823 Garbsen
Telefon (05137) 87 50 96
www.peter-philipp.eu

**WIR geben IHREM
Alltag mehr**
Wenn wir gehen, ist alles wieder schön!
Maler- u. Lackierarbeiten
Kreative Gestaltung
Traditionelle Handwerkstechniken
Tapezierarbeiten Bodenbelagsarbeiten
RECKEWERTH
Malerfachbetrieb GmbH
Inhaber Timo Dederding
Hannoversche Str. 78 · 30823 Garbsen
Tel. 0 51 37/7 54 45
Internet: www.reckewerth-maler.de

NABU
Werden Sie
Fluss-Pate!
NABU.de/fluss-pate
E-Mail: paten@NABU.de
Tel.: 030.284984-1574

Gemeinsam krisenfest: Rund 50 Bürger informierten sich über Notfallvorsorge

SCHLOSS RICKLINGEN. Was tun, wenn plötzlich der Strom ausfällt, das Wasser durch die Straßen steht oder das Telefon tot ist – und niemand sofort helfen kann? Dieser Frage stellten sich fast 50 Bürgerinnen und Bürger bei einem Infoabend, zu dem der DTV Dorfentwicklungs- und Traditionsverein eingeladen hatte. Mitarbeitende der Stadt Garbsen und der Feuerwehr nahmen die gut gefüllte Runde mit auf eine Reise durch mögliche Krisenszenarien – und machten dabei unmissverständlich klar: Am Ende zählt vor allem, wie gut jede und jeder Einzelne selbst vorgesorgt hat.

Bastian Heitmann, Leiter des Fachbereichs Ordnung und Bürgerbeteiligung, und Heike Heine, zuständig für den Bevölkerungsschutz in Garbsen, führten durch die Zuständigkeiten von Bund, Land, Region Hannover und Kommune und stellten heraus, welche Rolle die Stadt Garbsen dabei übernimmt – von der Ausstattung der Feuerwehr über die Risikoanalyse bis zur Warnung der Bevölkerung. Deutlich wurde: Bei größeren Lagen sind fast immer mehrere Ebenen gleichzeitig gefordert, und die Stadt hat hier bereits einiges auf den Weg gebracht.

Die städtischen Warnwege stellten Heitmann und Heine im Detail vor: die seit 2024 aktive Sirenenanlage mit 20 Standorten im Stadtgebiet, die Warn-App NINA, Radio Hannover, der



Die Referenten (von links) Regina Thiele, Rouven Schmitt, Tobias Wilhelm, Bastian Heitmann, Kathrin Panckow und Heike Heine zeigten auf, was bereits in Arbeit ist, wo aber auch Nachbarschaft und jeder Einzelne selbst Vorsorge treffen muss.

Foto: Regina Schiewe

städtische WhatsApp-Kanal, Instagram und Facebook sowie die Website garbsen.de. Die Stadt erstellt Risikoanalysen und plant Notfallinformationspunkte und Wärmehallen, um bei Notfällen schnell reagieren zu können.

Kurz und prägnant berichteten anschließend Rouven Schmitt und Tobias Wilhelm,

beide stellvertretende Stadtbrandmeister der Feuerwehr Garbsen – Wilhelm zugleich Ortsbrandmeister in Schloß Ricklingen. Über 500 Ehrenamtliche und mehr als 700 Einsätze im Jahr: Die Stadtfeuerwehr ist gut aufgestellt und unterstützt die Stadt beim Aufbau von Notfallinformationspunkten. Doch auch hier die klare Botschaft:

Eine sofortige, flächendeckende Versorgung mit Strom, Wasser oder Wärme kann sie im Ernstfall nicht garantieren, und auch privates Eigentum – etwa einen vollgelaufenen Keller – müssen Betroffene zunächst selbst schützen. „Bis Hilfe anläuft, sind wir alle selbst gefragt“, brachte es einer der Referenten auf den Punkt.

Besonders gebannt lauschte das Publikum beim Thema Starkregen. Kathrin Panckow, technische Leiterin der Stadtentwässerung Garbsen, erklärte anhand der Starkregenhinweiskarte, warum auch Schloß Ricklingen gefährdet ist – und warum das öffentliche Kanalnetz bei extremen Regenfällen an seine physikalischen Grenzen stößt: Dann drückt das Wasser bis zur Straßenkante zurück. Ihr Rat an Grundstückseigentümerinnen und -eigentümer: Rückstausicherungen, ein cleveres Gefälle im Garten, erhöhte Lichtschachtränder und im Zweifel Sandsäcke oder ein Flutschott können viel abfedern. Besonders gut kam ihr persönliches Angebot an: Wer unsicher ist, kann sich an die Stadtentwässerung wenden – Kathrin Panckow schaut sich die Situation dann direkt vor Ort an.

Zum Abschluss stellte die Vereinsvorsitzende Regina Thiele die persönliche Notfallvorsorge vor, angelehnt an die BBK-Broschüre „Vorsorgen für Krisen und Katastrophen“. Das Ziel: zehn Tage Selbstversorgung, wobei schon ein Drei-Tage-Vorrat viel bringt – mit Trinkwasser, haltbaren Lebensmitteln, batteriebetriebenenem Radio, geladener Powerbank und griffbereiter Kontaktliste. Die Broschüre gibt es kostenlos bei der Stadt Garbsen – und beim nächsten DTV-Treff am dritten Dienstag im Oktober.

Abschnitt der Goltermannstraße für Kanalbauarbeiten gesperrt

SEELZE. Für Kanalbauarbeiten wird ein rund zehn Meter langer Abschnitt der Goltermannstraße ab Montag, 28. September, für mehrere Tage für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Die Arbeiten erfolgen im Bereich der Hausnummern 6a bis 8 nahe der Abzweigung zur Gustav-Adolf-Straße und sollen spätestens am Freitag, 16. Oktober, enden.

Die Sperrung wird voraussichtlich nur für drei bis fünf Tage andauern. Der genaue Zeitraum steht noch nicht fest und hängt vom weiteren Baufortschritt ab.

Die Stadt Seelze wird die direkten Anwohnerinnen und Anwohner daher informieren, sobald der konkrete Zeitraum der Sperrung feststeht.

Während der Sperrung ist der nördliche Abschnitt der Goltermannstraße für Kraftfahrzeuge weiterhin von der Hannoverischen Straße aus erreichbar. Die Zufahrt zum südlichen Bereich ist über die Obentrautstraße und die Gustav-Adolf-Straße möglich. Für den Fußverkehr bleibt eine Seite des Gehwegs nutzbar.

Gottesdienste in Berenbostel

BERENBOSTEL. In der evangelischen Gemeinde Berenbostel-Stelingen finden folgende Veranstaltungen statt. Sonntag, 27. September, 10.30 Uhr Gottesdienst mit Pastor Moritz; 17 Uhr „INSIDE“ Jugendgottesdienst mit Diakon Backer. Donnerstag,

1. Oktober, 15 Uhr Seniorenkreis bei Kaffee und Kuchen. Sonntag, 4. Oktober, 10.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedank mit Abendmahl im Kirchenzentrum Silvanus mit Pastor Funke; 15 Uhr Spielenachmittag im Gemeindehaus der Stephanuskirche.

Termine der evangelischen Kirchen

SEELZE. In den evangelischen Kirchen in Seelze finden am kommenden Sonntag, 27. September, folgende Gottesdienste statt:

Dreieinigkeits Kirchwehren, 10 Uhr Jubelkonfirmation, Pastorin Palma.

St. Michael Letter, 10 Uhr Gottesdienst zum Erntedank, Pastorin Schaefer.

St. Barbarakirche Harenberg, 11 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest. Heimatscheune Dedensen, 11 Uhr Erntedankgottesdienst.

IG Platt trifft sich

STELINGEN. Die Interessengemeinschaft Plattdeutsch (IG Platt) trifft sich am Mittwoch, 30. September, um 19 Uhr im Sporthof Stelingen.

Das Motto des Abends lautet „Wi kört Platt“ – lesen und erzählen.

+++ SOFORT BARGELD +++ SOFORT BARGELD +++

OPHIRUM

Deutschlands größter Filialist

GOLDFUXX

GOLDFUXX
BRAUNSCHWEIG
Wendenstr. 57
38100 Braunschweig

REKORDSTÄNDE
IM GOLDPREIS!
JETZT IHR ALTGOLD
VERKAUFEN!

WIR SIND FÜR SIE VOR ORT IN

HANNOVER

CALENBERGER ESPLANADE 1-8

Bundesweit
42 Standorte

GOLDFUXX
BREMEN
Fedelhöfen 12
28203 Bremen

100 g
FINE GOLD
999.9

Qualitätsbarren & -münzen

Schnelle & professionelle
Abwicklung

Anonymer Goldkauf

Beste Preise für Ihr Altgold

www.ophirum.de

DÖRING-OPTIK

Augenoptik + Optometrie

05137 / 5704

Hannoversche Str.14

30926 Seelze

Aktions
Wochen
bis zum
31.12.2026

50%

auf ausgewählte
Brillengläser*

Q'zapft is!

*Nur solange der Vorrat reicht!

Jetzt sichern!

doering-optik.de

24709501_002626



TuS Seelze feiert 70 Jahre Badminton-Sparte

Am Wochenende feierte der TuS Seelze das 70-jährige Bestehen der Badminton-Sparte. Rund 75 ehemalige und aktive Spieler waren der Einladung gefolgt und erlebten einen bunten Rückblick auf sieben bewegte Jahrzehnte Badminton. Das extra dafür gebildete Organisations-Team mit (von links) Karlheinz Krause, Alfred Wittig, Martin Kretschmann, Spartenleiter Miguel Garcia und Heinz Derber hatte Schwerstarbeit geleistet, um der Veranstaltung einen würdigen Rahmen zu geben. Für die Teilnehmer war es ein Wiedersehen mit vielen Anekdoten im Gepäck und Erinnerungen an glorreiche Erfolge der Badmintonsparte. Wer Interesse hat, Badminton kennenzulernen, kann sich per E-Mail an badminton@tus-seelze.de wenden.

Foto: privat

Städtische Wirtschaftsförderung lädt zum Ausbildungsfrühstück ein

Am 8. Oktober findet die nächste Veranstaltung im Betriebshof der Stadt Seelze statt

SEELZE. Die Wirtschaftsförderung der Stadt Seelze lädt Vertreterinnen und Vertreter aus Ausbildungsbetrieben, Schulen und weiteren Institutionen aus Seelze sowie aus Betrieben, die künftig ausbilden möchten, für Donnerstag, 8. Oktober, von 8.30 bis 10.30 Uhr zum nächsten Ausbildungsfrühstück ein. Treffpunkt für den Austausch ist diesmal der Betriebshof der Stadt Seelze an der Mühlenstraße 8.

Nach einer kurzen Begrüßung durch Gastgeber Gerrit Hoferichter, Leiter des städtischen Betriebshofs, und Katja Volkhardt, Leiterin der städtischen Wirtschaftsförderung, können sich die Teilnehmenden auf informative Einblicke und Impulsvorträge rund um Ausbildung und Fachkräftesicherung freuen.

Zum Auftakt stellt Gerrit Hoferichter den städtischen Betriebshof und seine Aufgaben vor. Anschließend spricht Beraterin Silke Habermann von der Transformationsagentur Beraterinnen über die Themen „Mitarbeiter finden und binden“ sowie „Struktur trifft Kultur“. Dabei geht es um Fragen, die für Unternehmen bei der Gewinnung und langfristigen Bindung von Beschäftigten eine wichtige Rolle spielen.

Im weiteren Verlauf evaluieren die Beteiligten die Ausbildungsmesse Mini-Expo 2026, zu der die teilnehmenden Betriebe Anfang September zahlreiche Schülerinnen und Schüler an ihren Ständen begrüßen konnten. Außerdem stellt Lehrer Lukas Reinmund vom



Beim Ausbildungsfrühstück der städtischen Wirtschaftsförderung kommen regelmäßige Vertreterinnen und Vertreter von Unternehmen, Schulen und weiteren Institutionen zum informativen Austausch bei frischen Brötchen und Kaffee zusammen.

Foto: Stadt Seelze

Georg-Büchner-Gymnasium das bewährte Konzept von Berufsorientierungsfahrten nach Duderstadt vor und gibt Einblicke in die dortigen Angebote und Erfahrungen.

Wie immer haben die Anwesenden zudem Gelegenheit, bei frischen Brötchen und Kaffee andere Vertreterinnen und Ver-

treter von Unternehmen, Schulen und weiteren Institutionen kennenzulernen, Erfahrungen rund um Ausbildung und Praktika auszutauschen und sich über aktuelle Fragen zu informieren.

Anmeldungen für die kostenlose Teilnahme an dem rund zweistündigen Ausbildungs-

frühstück nimmt die städtische Wirtschaftsförderung bis Dienstag, 6. Oktober, per E-Mail an wirtschaftsfoerderung@stadt-seelze.de oder telefonisch unter (05137) 828481 entgegen. Veranstaltungsort ist der Betriebshof der Stadt Seelze, Mühlenstraße 8, 30926 Seelze.

Angebote beim Kneipp-Verein

GARBSEN. Der Kneipp-Verein Garbsen hat in den kommenden Monaten wieder Angebote, bei denen es noch einige freie Plätze gibt. Sowohl Mitglieder als auch Nichtmitglieder sind willkommen.

Ab 6. Oktober findet an acht Terminen dienstags jeweils von 17 bis 18 Uhr im Kneipp-Treff der neue Kurs „Beweglich und Entspannt“ unter der Leitung von Karin Kreft statt. Wer lieber das Tanzbein schwingt, ist beim Lineadance mit Sabine Schatz richtig. Der Kurs startet am Mittwoch, 28. Oktober, immer von 19 bis 20 Uhr in der Grundschule Havelse. Auch die geistige Fitness kommt nicht zu kurz: „Denksport“ mit Ellen Prang findet vom 28. Oktober sieben Mal immer mittwochs von 10 bis 11 Uhr im Kneipp-Treff statt. Anmeldungen und weitere Infos bei Marianne Bockhorst unter (0177) 4638031.

Chorkonzerte in Seelze und Garbsen

SEELZE/GARBSEN. Am Samstag, 26. September, findet um 19 Uhr in Seelze in der St. Martinskirche sowie am Sonntag, 27. September, um 17 Uhr in der Kirche St. Raphael in Garbsen ein Chorkonzert des ökumenischen Kirchenchores statt.

Das diesjährige Konzert umfasst Musik aus mehreren Jahrhunderten sowie Werke internationaler Komponisten. „Con Spirito“ präsentiert ein Klangmenü, dessen Spannungsbogen von mitreißend leidenschaftlich bis hin zu besinnlichem Innehalten reichen wird. Das Publikum darf sich auf einen Ohrenschaus freuen, wenn es heißt: „Es ist angerichtet!“

Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

STARKE UNTERNEHMEN MIT EINER SCHWÄCHE FÜR SEELZE

ÜBER DIE HGS | VERANSTALTUNGEN | JOBBÖRSE | AKTUELLES | BRANCHENVERZEICHNIS

www.hgs-seelze.de



www.hgs-seelze.de

Neue Fuß- und Radwegrampe an der Heimstättenbrücke

SEELZE. Für den Einbau der neuen Fuß- und Radwegrampe an der Heimstättenbrücke wird ein Abschnitt der Kantstraße von Montag, 28. September, bis voraussichtlich Freitag, 9. Oktober, für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt. Hintergrund sind umfangreiche Kranarbeiten. Diese sind erforderlich, um die einzelnen Bauteile der Rampe an ihren vorgesehenen Platz zu heben.

Die Sperrung betrifft das Teilstück der Kantstraße zwischen der Herderstraße und der Döteberger Straße. Die Zufahrt für Kraftfahrzeuge bleibt von der Herderstraße aus weiterhin

möglich. Von der Döteberger Straße aus ist sie dagegen nicht gestattet. Die Gehwege bleiben größtenteils nutzbar. Auch die Treppe und der Aufzug an der Heimstättenbrücke sind weiterhin für Fußgängerinnen und Fußgänger sowie Radfahrende erreichbar. Der Zugang von der Kantstraße zur Heimstättenbrücke ist somit gewährleistet.

Trotz der Sperrung wird die Bushaltestelle Seelze/Bahnhof weiterhin vom Linienverkehr bedient. Die Busse fahren in allen Richtungen über die Schillerstraße und wenden über den Lessingplatz. Damit die Busse auf dem Lessingplatz ausreichend

Platz zum Wenden und Begeben haben, wird dort ein Teil der Parkplätze vorübergehend gesperrt.

Auch in einem Teilstück der Schillerstraße richtet die Stadt Seelze für die Dauer der Sperrung Halteverbote ein. Betroffen ist ein rund 100 Meter langer, südöstlich gelegener Straßenabschnitt ohne Parkbuchten, der für den Begegnungsverkehr der Busse freigehalten werden muss. Die vorhandenen Parkbuchten in der Schillerstraße sind dagegen weiterhin verfügbar.

Die Bushaltestelle Beethovenstraße wird dagegen während der Sperrung nicht vom Linienverkehr angefahren. Fahrgäste können stattdessen die rund 200 Meter entfernte Haltestelle Obentrautdenkmal nutzen.

NEUE RAMPE SCHAFFT WEITEREN BARRIEREFREIEN ZUGANG

Die Bauarbeiten für die neue Fuß- und Radwegrampe an der Heimstättenbrücke, die zwischen der Kantstraße und der



Kanalstraße über die Bahngleise führt, haben im Frühjahr 2025 begonnen. Die Fertigstellung und Freigabe ist nach aktuellem

Stand für den Spätherbst 2026 vorgesehen. Nach Abschluss der noch erforderlichen Arbeiten steht dann neben dem bereits

modernisierten Aufzug ein weiterer barrierefreier Zugang zur Heimstättenbrücke zur Verfügung.

Zusätzlicher barrierefreier Zugang zur Heimstättenbrücke: Für den Einbau der Rampe direkt neben der neu installierten Treppe sind umfangreiche Kranarbeiten erforderlich. Dafür wird ein Abschnitt der Kantstraße von Montag, 28. September, bis voraussichtlich Freitag, 9. Oktober, für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt.

Foto: Stadt Seelze



Fahrrad Kruse
Im Sande 2/Ecke Stöckener Straße, Letter
Telefon (05 11) 40 91 72

Öffnungszeiten:
Täglich von 9 bis 18 Uhr
Mittwoch und Samstag von 9 bis 13 Uhr

VELOVILLE WINORA STEVENS KALKHOFF FALTER



Fünf kaufen. Sechs verputzen.

Die Raute-Krapfen sind zurück!
www.baekerei-raute.de



KREUZ-APOTHEKE
Hannoversche Str. 1
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Oktober:

- **Grippostad® Complex Orange** (20 Btl.) - lindert stark und schnell Ihre Erkältungssymptome: 14,50 € statt 17,98 €
- **Orthomol® Immun** (30 Trinkfl.) - essentiell für Ihr Immunsystem: 58,50 € statt 72,99 €
- **Thermacare® Wärmeumschläge S - XL** (4 Stk.) - angenehme Wärme bei Rückenschmerzen und Verspannungen: 26,80 € statt 33,80 €



HHH

- Heizung • Sanitär
- Solar

HANS HEYMANN GmbH
30926 SEELZE • NORDSTR. 1
TEL.: (0511) 40 20 16



DÖRING-OPTIK
AUGENOPTIK + OPTOMETRIE

- Augeninnendruck Messung
- Gesichtsfeldmessung
- Netzhaut Analyse

Hannoversche Str. 14, 30926 Seelze,
Tel.: 05137.5704, Inh. Marc Schröder e.K.



Fahrschule aller Klassen BKF-Ausbildung

Bremer Straße 5 • 30926 Seelze

Jetzt neu bei uns: Erste Hilfe-Kurse

Im Sande 41 • 30926 Seelze/Letter
Tel. 0 51 37 / 5 05 84
www.fahrschule-gasterich.de



ADLER-APOTHEKE
Am Kreuzweg 5
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Oktober:

- **ACC® akut 600 mg Brausetabletten** (20 Tbl.) - erleichtert das Abhusten von Schleim: 17,95 € statt 21,95 €
- **Dermasence® Polaneth Lotion** (200 ml) - bei trockener und zu Juckreiz neigender Haut: 18,95 € statt 23,95 €
- **Sinupret® Extrakt** (40 Tbl.) - befreit die Nebenhöhlen effektiv: 25,90 € statt 32,35 €



OBENTRAUT APOTHEKE
Hannoversche Str. 41
30926 Seelze

Unsere Angebote für Sie im Oktober:

- **Medicamill® Kamillenextrakt** (100 ml) - natürliche Heilung bei vielen Entzündungen: 11,80 € statt 14,80 €
- **GeloMyrtol® Forte** (60 Kps.) - der pflanzliche Schleimlöser: 33,50 € statt 41,95 €
- **Bion3® Immun Junior** (30 Kautbl.) - bereits für Kinder ab 4 Jahren geeignet: 14,50 € statt 17,95 €



Hafenblick Restaurant & Café

Di. - Fr. 11.30 - 14.30 Uhr

Mittagsbuffet
Suppe, Salatauswahl, mehrere Fleischgänge, Dessertauswahl
15,90 €

Seelze | Kanalstraße 4
Tel. 05137 - 4833

stadler



JUBILÄUMS AKTION

**90
JAHRE**

EINMALIGE JUBILÄUMSANGEBOTE

FLYER

E-Allterrain Fully 29"
Goroc X 6.70

Panasonic
GX Ultimate Pro
95 Nm | 750 Wh



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

3667 € SPAREN UVP 6999 €

3332 €

Vollgefedertes Allround-E-Bike mit Highend-Rahmenkonstruktion | besonders kraftvoller 95 Nm Panasonic GX Ultimate Pro Motor | 750 Wh Akku | 140 mm FOX Fahrwerk | langlebige 11 Gang XT Linkglide Schaltung | großes Premium-Display | 4-Kolben-Bremsanlage | Teleskop-Stattelstütze | hochwertige Lichtanlage, Aluschutzbleche und Gepäckträger | herausragende Verarbeitungsqualität | Art.-Nr.: 700266

DYNABIKE

E-Citybike 28"
E-City

App-kompatibel
Nabenmotor
468 Wh



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

300 € SPAREN UVP 1499 €
1199 €

Citybike mit herausragendem Preis-Leistungs-Verhältnis | herausnehmbarer 468 Wh Akku | Komfortlenker und Fronttelling für beste Shopperlebnisse | Scheibenbremsen | wartungsarme 7 Gang Shimano Nabenschaltung | Trekkingbereifung mit extra Pannenschutz | LCD Display mit Bluetooth-Konnektivität für Updates und Fahrcharakteristik | Art.-Nr.: 700623

i:SY

E-Kompaktbike 20"
E5 ZR RT

Smart-System
BOSCH Performance
75 Nm | 545 Wh



**JUBILÄUMS
ANGEBOT**

1207 € SPAREN UVP 4199 €
2992 €

DAS Original mit überzeugenden Fahreigenschaften und höchster Stabilität | flüsterleiser Bosch Performance Sportmotor | leicht transportabler 545 Wh Bosch Akku | nahezu wartungsfrei: Shimano 5 Gang Nabe mit Carbon-Riemern | werkzeuglose Speedlifter Twist Lenkerverstellung | grandioser Sitzkomfort | pannensichere Schwalbe PickUp Breitreifen | 100 Lux LED | 150 kg zulässige Gesamtlast | Antirutsch-Faltpedale | Art.-Nr.: 700578 Grün

Art.-Nr.: 700574 Schwarz

Art.-Nr.: 700576 Blau

HANNOVER Hanomag Gelände, Göttinger Straße 16

Mo - Fr 10:00 - 19:30 Uhr | Sa 10:00 - 19:00 Uhr

Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH, Göttinger Straße 16, 30449 Hannover. Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht. ** ehemalige UVP *** Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison

zweirad-stadler.de

Ausstellung im Heimatmuseum

GARBSEN. Das Heimatmuseum Garbsen ist am Sonntag, 27. September, von 14 bis 17 Uhr geöffnet.

Zu sehen ist unter anderem die Sonderausstellung „Bücherwelten – Bücher schreiben Geschichte(n)“. Gezeigt wird eine große Vielfalt von alten Büchern (17.-19. Jh.) von privaten Sammlern in

Garbsen. Kaffee und Kuchen werden angeboten. Auf Wunsch können neben den genannten Öffnungszeiten des Heimatmuseums für Vereine, Schulklassen, Gruppen andere Termine mit Führung durch die Sonderausstellung verabredet werden unter (05137) 78879 oder (05137) 79770.

Infoveranstaltung der Polizei zum Thema Einbruchschutz

GARBSEN. Ein Einbruch in die eigenen vier Wände ist für die Betroffenen oft ein großer Schock. Neben dem materiellen Schaden wiegt meist der Verlust des Sicherheitsgefühls im eigenen Zuhause viel schwerer. Fast die Hälfte aller Einbruchversuche scheitert an solider Sicherheitstechnik und aufmerksamem Verhalten. Die Polizei möchte zeigen, wie Bürger den Einbrechern den Zugang erschweren und ihr Eigentum besser schützen können.

Dazu lädt die Polizei Garbsen am Montag, 26. Oktober, um 18 Uhr zu einer Informationsveranstaltung in die Stadtbibliothek Garbsen, Rathausplatz 13, ein.

Experten der Zentralstelle Technische Prävention informieren an diesem Abend herstellerneutral und unabhängig über folgende Schwerpunkte: Schwachstellen erkennen: Wie

gehen Einbrecher vor und wo setzen sie an? Mechanischer Schutz: Warum geprüfte Fenster- und Türsicherungen der beste Schutz sind. Elektronische Ergänzungen: Sinnvoller Einsatz von Alarmanlagen und Videoüberwachung. Wachsame Nachbarschaft: Wie durch Wahrnehmung und Aufmerksamkeit im Alltag Einbrüche verhindert werden können.

Im Anschluss an den Vortrag beantworten die Experten individuelle Fragen und zeigen anhand von Anschauungsmodellen, worauf es in der Praxis ankommt.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Da die Anzahl der Sitzplätze vor Ort begrenzt ist, ist eine Anmeldung per Mail bis zum 21. Oktober an praeventio@pi-garbsen.polizei.niedersachsen.de erforderlich.

Herbstfest lockt über 600 Gäste in die Seniorenresidenz

Hahne Residenz Heidehaus lädt zum „Blättertanz“ mit buntem Programm ein

HANNOVER/GARBSEN (BUDO). Pünktlich zum Herbstfest der Hahne Residenz Heidehaus zeigte sich der Herbst von seiner schönsten Seite: Die Sonne tauchte die weitläufige Anlage in ein warmes, herbstliches Licht. Rund 600 Besucherinnen und Besucher kamen am Sonntagnachmittag zusammen und verteilten sich über das Gelände um die Hahne Tagespflege, den Hahne Pflegedienst und der Hahne

Residenz Heidehaus. Unter dem Motto „Blättertanz“ erwartete die Gäste ein abwechslungsreicher Nachmittag für die ganze Familie.

Passend zum Weltkindertag konnten sich die jüngsten Besucher beim Kinderschminken verwandeln lassen, auf der Hüpfburg toben oder beim herbstlichen Basteln kreativ werden. Auch für die Erwachsenen gab es viel zu entdecken: Besonders groß war das

Interesse an den Hausführungen durch die Residenz, die Tagespflege und die seniorenge-rechten Wohnungen.

Dabei konnten sich die Besucherinnen und Besucher einen persönlichen Eindruck von den Räumlichkeiten verschaffen.

An den Infoständen mit Gewinnspiel und Glücksrad konnten sich die interessierten Besucher über die verschiedenen Pflege- und Betreuungsangebote informieren. Für die musikalische Begleitung sorgte das Duo „ZweierLive“ mit stimmungsvoller Live-Musik. Hinter dem Namen verbirgt sich das Pop-Schlager-Gesangsduo Uta Carina und Andreas Gieseke. Weil die Stimmung so gut war, durfte sich das Publikum am Ende sogar über eine Zugabe freuen.

Auch kulinarisch hatte das Herbstfest einiges zu bieten. Neben reichlich Kuchen und herzhaften Würstchen wurde vor allem die frisch zubereitete Pilzpfanne zum Highlight des Nachmittags.

Mit regionalen Pilzen passte sie nicht nur hervorragend zur



Hauptgewinn: Vor der großen Bühne erhält Besucher Hans-Dieter Salden aus Berenbostel einen Restaurant-Gutschein über 200 Euro aus den Händen von Vanessa Kubis (links) und Ramona Rasche.



Kinderschminken: Passend zum Weltkindertag ist auch diese Aktion sehr begehrt. Im Bild verwandelt Vanessa Dreyer den sechsjährigen Tyler in „Spiderman“. Fotos: Hans-Werner Burgdorff



Osterwald

Menschen & Märkte

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Brandbekämpfung und Menschenrettung

OSTERWALD/FRIELINGEN. Am Freitagabend schritten in Frielingen, Osterwald Oberende und Unterende die Sirenen. Gemeldet wurde eine ausgelöste Brandmeldeanlage mit Rauchentwicklung bei der Firma Laser-optik in der Johannes-Ebert-Straße. Glücklicherweise handelte es sich bei dem Einsatz lediglich um eine realitätsnahe Zugübung.

Bereits auf der Anfahrt war klar, dass es sich um ein umfangreicheres Szenario handelte. Vor

Ort wurden die Einsatzkräfte von einem Einweiser der Firma empfangen. Dichter, weißer Rauch drang aus dem ersten Obergeschoss. Ein Mitarbeiter hatte sich bereits auf einen Balkon gerettet und teilte den Einsatzkräften mit, dass sich noch zwei weitere Personen im Gebäude befinden würden. Zusätzlich wurde ein Unfall im Keller gemeldet. Dort war der Hausmeister unter einer rund 300 Kilogramm schweren Kabeltrommel eingeklemmt und benötigte ebenfalls dringend Hilfe. Während die Menschenrettung im ersten Obergeschoss eingeleitet wurde, kümmerten sich weitere Einsatzkräfte um die technische Rettung des verunfallten Hausmeisters im Keller. Zur Unterstützung rückte im weiteren Einsatzverlauf auch der Einsatzleitwagen der Einsatzleit- und Organisationsgruppe (ELO) der Stadtfeuerwehr Garbsen an.

Die ELO unterstützte die Einsatzleitung bei der Koordination und Dokumentation des Einsatzgeschehens. Nach rund 45 Minuten waren alle Einsatzaufträge erfolgreich abgearbeitet. Im Anschluss wurde die Übung durch die Beobachter ausgewertet. Dabei wurden sowohl die gut funktionierenden Abläufe als auch mögliche Verbesserungspotenziale angesprochen. Die gewonnenen Erkenntnisse werden nun in die einzelnen Ortsfeuerwehren mitgenommen. Solche gemeinsamen Übungen sind ein wichtiger Bestandteil der Ausbildung. Gerade bei größeren Einsätzen ist es entscheidend, dass die Zusammenarbeit der verschiedenen Ortsfeuerwehren zu jeder Tages- und Nachtzeit funktioniert und die Einsatzkräfte auf unterschiedliche Einsatzsituationen vorbereitet sind.



Mehrere Trupps der Feuerwehren aus Osterwald und Frielingen gingen unter Atemschutz in das Gebäude vor, um die verschiedenen Einsatzstellen parallel abzarbeiten. Foto: Feuerwehr Garbsen

Großer Erfolg für die Tafel Garbsen: 60 Kisten Solidarität

OSTERWALD/BERENBOSTEL. Am 4. September fand die bislang letzte Aktion „Kauf eins mehr“ der Tafel Garbsen statt, diesmal bei EDEKA Kirchhof in Osterwald. Von 10 bis 18 Uhr standen die Ehrenamtlichen zum Teil bei sehr regnerischem Wetter vor dem Markt, um Kundinnen und Kunden dafür zu gewinnen, beim Einkauf zusätzliche haltbare Lebensmittel und/oder Hygieneartikel in den Einkaufswagen zu legen, um sie der Tafel zu spenden. Dank der großen Hilfsbereitschaft der Kundenschaft kamen am Ende des Tages 49 volle Kisten unter anderem mit Mehl, Zucker, Nudeln, Zahnpasta und Duschgel zusammen. Auch die aufgestellte Spendenbox war am Abend gut gefüllt.

Zum wiederholten Male hat der Turnclub Berenbostel (TKB) die Tafel Garbsen unterstützt. Auf Initiative von Corina Strauß, Leiterin der Badmintonsparte, rief der Verein seine Mitglieder zu einer Spendenaktion für die Tafel auf. Mit vollem Erfolg: Am 19. September übergaben Corina Strauß und die 1. Vorsitzende Ariane Rother insgesamt 11 gut gefüllte Kisten mit Lebensmitteln und Hygieneartikeln.

Ein Teil davon konnte durch den Reinerlös aus dem Kaffee- und Kuchenverkauf beim 6. großen Kinder- und Jugendfest im Werner-Baermann-Park in



Berenbostel finanziert werden. Die restlichen Waren wurden von den Mitgliedern des TKB direkt gespendet.

Bei einem geschätzten Gewicht von nur 10 kg pro Kiste, kamen mindestens 600 kg an Waren zusammen, die nun an

Ehrenamtliche der Tafel Garbsen bei EDEKA Kirchhof in Osterwald. Foto: Privat

die Bedürftigen verteilt werden können.

Ein herzliches Dankeschön an alle Spenderinnen und Spender für diese großartige Unterstützung.



Ariane Rother vom TKB (von links), Corina Strauß und Claus Brüning, stellvertretender Vorsitzender der Tafel Garbsen, zeigen die gut gefüllten Kisten. Foto: Privat

Senioren feiern Erntedank

OSTERWALD. Die Senioren der Kirchengemeinde Osterwald feiern am Mittwoch, 30. September, Erntedank mit einem gemeinsamen Mittagessen und einem Café im Gemeindehaus der Kirchengemeinde. Hierzu

sind alle Senioreninnen und Senioren sowie Gäste willkommen. Ein Kostenbeitrag wird erhoben. Damit das Team planen kann, wird um eine verbindliche Anmeldung erbeten bei Margrit Aschke unter (05131) 2094.

- Planung
- Wartung
- Kunden- und Notdienst
- Beleuchtung
- Elektroheizung



INNES elektro GmbH

Kleine Straße 20 • 30826 Garbsen
Tel. 0 51 31 / 60 03
Fax 0 51 31 / 47 81 91



Möbel design Tischlerei Innenausbau

Möbel Valentin Michailoff-Tischlerei GmbH & Co. KG

Tischlerei

Molkereistr. 66
30826 Garbsen
Telefon 05131/4859671
Info@MVM-Tischlerei.de
www.MVM-Tischlerei.de



Montage und Wartung von Fenstern und Türen

- Fenster
- Insekten-schutz
- Zimmertüren
- Rollläden
- Haustüren

Hauptstraße 221 • 30826 Garbsen
Tel. (05131) 45 74 17
www.westerhof-garbsen.de
Mobil 0172/40 29 857

ZAUNHAFTE IDEEN!



ger über 50 Jahren ...wenn es um Zäune geht!

Verkauf - Montage - Reparatur

☎ 0 51 31 / 4 58 50

Fax 0 51 31 / 5 63 82

Hanosanstraße 26 • 30826 Garbsen / OT Osterwald

www.klingenberg-zaeune.de

Gitterzäune • Drahtzäune • Holzzäune
Betonsockel • Kunststoffzäune • Sichtschutz
Pergolen • Carports • Gerätehäuser
Sonderanfertigungen • Toranlagen

Barbara Uelschen



Buchführungsbüro

sortieren • kontieren • erfassen
Lfd. Finanz- u. Lohnbuchhaltung
gem. § 6 Nr. 3 + 4 StBerG

Hauptstr. 124 • 30826 Garbsen
Tel. 05131/4459929
Mobil 0160/2850638 • Fax 05131/2740
wb-uelschen@t-online.de
www.uelschen.datac.de



Astrid Gehrke
Bürodienstleistungen

Hauptstr. 374 • 30826 Garbsen
Tel. 05131 - 45 68 83
Fax 05131 - 45 68 82
gehrke@astrid-gehrke.de

Kontierung • Erfassung
Existenzgründungsberatung
EDV • Textverarbeitung
Lohnabrechnung



Klaus-Dieter
Sanitär | Heizung | Solar | Service

Hauptstr. 134 A
30826 Garbsen

☎ 05131-54005
☎ 05131-54930
✉ klaus-dieter.jaekel@web.de



Maler- und Lackierermeister

Osterwald, Molkereistr. 58

Tel.: 0 51 31- 44 73 63



Osterwalder Polsterschmiede
Inh. Oliver Vogel

Wir möbeln Sie auf!

Möbel und KFZ
aller Art sowie Kutschen,
Boote, Motorräder,
Sonderanfertigungen
und vieles mehr.

Tel. 05131/443 146 • Fax: 467 457
Mobil: 0177/352 79 41
E-Mail: osterwalderpolsterschmiede@web.de
Werkstatt: Hauptstr. 239
30826 Garbsen/OT Osterwald
Öffnungszeiten: Mo. – Do. 9 – 13 u. 15 – 18 Uhr u. n. Vereinb.

Startschuss für Radwegausbau zwischen Frielingen und Otternhagen

Vier Kilometer neuer Radweg: Garbsen und Neustadt verbinden sich sicherer

FRIELINGEN. Ab Oktober geht's los: Die Region Hannover, die Stadt Garbsen und die Stadt Neustadt starten mit dem Neu- und Ausbau des Radwegs zwischen Frielingen und Otternhagen. Auf einer Strecke von rund vier Kilometern entstehen ein 2,50 Meter breiter Asphalt-Radweg, zwei neue Brücken sowie Fahrbahnteiler in Frielingen und Otternhagen. Das Investitionsvolumen beträgt 3,75 Millionen Euro, wobei

die Hälfte der Kosten durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie und die Kommunalrichtlinie gefördert wird.

WAS ÄNDERT SICH KONKRET AUF DER K 315?

Durchgehender Radweg: Auf vier Kilometern entsteht ein breiter, asphaltierter Radweg, der Frielingen und Otternhagen verbindet. Pendler, Schüler und Frei-

zeitradler kommen so sicherer und komfortabler von A nach B. Barrierefreie Querung: Ab Baubeginn wird in Otternhagen eine Fußgängerampel vor der Grundschule installiert. Damit können Kinder und Eltern die Otternhagener Straße sicher überqueren.

Moderne Infrastruktur: Zwei neue Brückenbauwerke und Fahrbahnteiler in beiden Orten sorgen für eine klare Trennung

von Rad- und Autoverkehr.

WELCHE EINSCHRÄNKUNGEN GIBT ES AUF DER K 315 WÄHREND DER BAUARBEITEN?

Vollsperrungen der Fahrbahn in den innerörtlichen Bereichen (Frielingen/Otternhagen) – voraussichtlich nur in den Ferienzeiten 2027. Der Verkehr wird über die B 6 geleitet. Halbseitige Sperrungen in den direkten Baustel-

lenbereichen: Der Verkehr wird einseitig an der Baustelle vorbeigeführt, in diesen Abschnitten gilt Tempo 30. Aufgrund der Baumaßnahmen wird es Einschränkungen im Busverkehr geben – das allerdings auch nur in den Ferienzeiten. Die genauen Ausweichrouten und Fahrplanänderungen werden rechtzeitig vor Baubeginn bekannt gegeben, teilt die Region Hannover mit.

Zwei Brände in Frielingen: Polizei ermittelt

FRIELINGEN (SP). Zwei Brände in Frielingen beschäftigten die Garbsener Polizei am Wochenende. Sie fanden nahezu zeitgleich statt.

Gegen 11.15 Uhr geriet am Samstag, 19. September, im Bereich des Mühlenweges ein hölzerner Jagdsitz in Brand. „Zur bislang unbekannten Brandursache können derzeit keine näheren Angaben gemacht werden“, teilt die Polizei Garbsen mit. Die Ermittlungen hierzu dauern an. Nahezu

zeitgleich kam es im Bereich Weißer-Kamp-Weg zu einem Brand auf einer Ackerfläche. „Dabei wurde auf bislang unbekannte Weise der Feldrand entzündet“, so Lisa Veres von der Polizei. Das Feuer verbrannte die Ackerfläche auf etwa fünf Quadratmetern. In beiden Fällen leitete die Polizei entsprechende Strafverfahren ein. Zeugenhinweise nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter der Telefonnummer (05131) 473-4515 entgegen.

Frielingen
Stadt Garbsen
Region Hannover

FREIE FAHRT
AUF DER K322

Anzeigensonderveröffentlichung

Horst
Stadt Garbsen
Region Hannover

Am 26. September wird Straßenöffnung gefeiert

Das Team der Frielinger Dorf-Apotheke lädt herzlich ein

Auf die Öffnung der Straße zwischen Frielingen und Horst haben viele Menschen hin gefiebert. Apothekerin Christine Wehmeier und ihr zehnköpfiges Dorfapotheken-Team zählt dazu. War das Sommerferienende lange in Stein gemeißelt, dauerte die Straßenfreigabe tatsächlich bis zum 18. September. „Das feiern wir mit Kaffee, Kuchen und kleinen Präsenten“, lädt Wehmeier herzlich für Sonnabend 26. September ab 10 Uhr in ihre Apotheke und auf den Hof drum herum ein.

PRÄSENTE UND BLÜHWETTBEWERB

Die kleinen Präsenttütten für alle, die vorbeischauen sind schon gepackt. Seife, Kuli, Handcreme und bienenfreundliche Pflanzensamen zählen dazu. Mit den Samentütten startet die Frielinger Dorf-Apotheke einen Wettbewerbs. Jeder macht im Herbst ein „Vorher“-Foto seines Beetes und im kommenden Sommer bei voller Blütenpracht ein „Nachher“-Foto und gibt es im September 2027 in der Apotheke ab. Natürlich winken attraktive Preise.

SCHÖNER ALS INTERNET

„Lange nicht gesehen“, wird ein Satz sein, der in den kommenden Tagen und Wochen vermutlich häufiger in Frielingen und Horst fallen wird. „Natürlich konnten unsere Horster Kunden ihre Rezepte übermitteln und wir haben die Arzneimittel an die Haustür geliefert. Aber im Laufe eines persönlichen Gesprächs lassen sich Informationen besser vermitteln“, findet die Apothekerin. Auch wie sich die Wirkung bei Quer-Einnahmen verändern kann, wenn mehrere Medikamente eingenommen werden, ermitteln die Fachkräfte der Frielinger Dorf-



Das Team der Dorfapotheken Frielingen freut sich über die Öffnung der K322. Endlich haben die zahlreichen Kunden aus Horst und Schloß Ricklingen wieder freie Fahrt. Fotos: Patricia Chadde

Apotheke und beraten entsprechend.

DIE CORONA-ERFAHRUNGEN STECKEN NOCH IN DEN KNOCHEN

Wer sich während der Epidemie nicht online bei Testzentren anmelden konnte, fand Hilfe in Frielingens Dorf-Apotheke, die damals ein eigenes Testzentrum eröffnete. So konnten Angehörige in nahegelegenen Pflegeeinrichtungen besucht werden, weil man den Schnelltest vorweisen konnte“, plädiert Christine Wehmeier für die Apotheke vor Ort. Hier gibt es Pharmazie auf kurzen Wegen, attraktive Arbeitsplätze und Arzneimittelsicherheit. Das kann nicht jeder „Lieferant“ bieten:

BERLINER STROMAUSFALL SETZTE KRANKEN SEHR ZU

„Wer seine Medikamente on-

line bestellt, muss darauf hoffen, dass Liefer- und vor allem Kühlkette einwandfrei funktionieren“, gibt Christine Wehmeier zu bedenken. So gab es zu Jahresanfang große Versorgungsprobleme in der Landeshauptstadt. „Als in Berlin Stromausfall bei Minusgraden war oder als die deutsche Post streikte, hingen die bestellten Arzneimittel im Lieferwagen fest. Dadurch gerieten viele Patienten in Not“, berichtet Christine Wehmeier. Die online bestellten Arzneimittel lagerten im Zustellfahrzeug. Dabei froren Antibiotika kaputt und zahlreiche andere Wirkstoffe büßten wegen der Kälte ihr heilende Wirkung ein. „Mancher erlebte dramatische Engpässe, weil Ärzte nicht einfach Ersatzrezepte ausstellen können“, berichtet die Apothekerin. Die Arzneimittelsicherheit konnte vielerorts nicht gewährleistet werden, von Abnehmerspritze bis Hustensaft.

SINNVOLL VORBEUGEN

Christine Wehmeier setzt daher in allen Bereichen auf Vorbeugung – von Lieferkette bis Beratung: „Montags und dienstags ist unsere Vitaminspezialistin da. Wenn man nicht aus dem Quark kommt oder Gelenksbeschwerden hat, fehlt vielleicht nur ein Mikronährstoff“, berichtet die Apothekerin von Kundenerfahrungen. Ihre Mitarbeiterin ist bestens geschult und weiß, dass sich leicht ein kleiner Vitamin D- oder Eisenmangel aufbauen kann. Auch die anderen Teammitglieder geben lebensnahe Tipps für alle Altersstufen und teilen eigene Erfahrungen.

STÜTZSTRÜMPFE IN HERBST-FARBEN

„Wir messen ihre Kompressionsstrümpfe und bieten sie in flotten Dessins und attraktiven Farben an“, berichtet Christine

Wehmeier. Sie hebt ihr Bein und zeigt die eigene, jeansblaue Kniestrumpfvariante. Die kann man sich ganz einfach selbst anziehen“, empfiehlt die Apothekerin diese Venen schonende Variante.

KLÖNEN, KAFFEE TRINKEN, BILDER GUCKEN

Also am Sonnabend gerne vorbeischauen und Ernährungstipps mitnehmen sowie Spaß haben, lädt das Dorf-Apothekenteam herzlich ein. Zum kleinen Herbstfest am Sonnabend, 26. September ab 10 Uhr wird auch das Kirchenteam aus Horst mit seinem Café-Mobil erwartet. Außerdem zeigt die Malerin Carin Huke-Kiwitt fröhliche Kunstwerke und für alle, die sehr rechtzeitig mit ihrer Adventskalenderplanung beginnen, bietet Frielingens Dorf-Apotheke sinnvolle Geschenkideen zum günstigen Straßen-Wiedereröffnungs-Aktionspreis an. **CHA**



Apothekerin Christine Wehmeier freut sich auf das Wiedersehen und hat kleine Aufmerksamkeiten vorbereitet.

ENDLICH IST ES WIEDER SO WEIT!

Liebe Gäste, Freunde und alle, die uns gerne besuchen – die Brücke ist wieder offen!

Nach der langen Zeit heißt es endlich wieder: freie Fahrt!

Und natürlich möchten wir diesen besonderen Anlass gemeinsam mit euch feiern! Deshalb gibt es bei uns den ganzen Abend Ouzo aufs Haus!

Kommt vorbei, verbringt einen schönen Abend mit uns, lasst es euch gut gehen und stoßt gemeinsam mit uns auf die Wiedereröffnung der Brücke an!

Euer Restaurant Mykonos

Wir freuen uns auf euch – wie immer von Herzen! **Jamas!**



Frielinger Dorf-Apotheke
Bgm.-Wehrmann-Str. 15 · 30826 Garbsen/Frielingen

Brückenfest

Gemeinsam feiern – für Frielingen und Horst!

Dieses besondere Ereignis möchten wir mit unseren Kunden feiern – mit einem kleinen **Dankeschön!**

20%
Rabatt

Eine Woche lang
täglich 20 % Rabatt
auf eine neue
Artikelgruppe!
vom 21.9. bis 26.9.26

Die Feier am 26. September 2026
direkt in der Frielinger Dorf-Apotheke!

9:00 bis 15:00 Uhr

Geschenke für unsere Kunden!
Am 26. September erwarten Sie Kaffee, leckerer Kuchen und viele andere Überraschungen!

Wir freuen uns auf Sie!

Vollsperrung aufgehoben - K322 zwischen Garbsen-Frielingen und Horst

Viele Menschen atmen auf. Die Vollsperrung der Kreisstraße 322 zwischen Garbsen-Frielingen und Garbsen-Horst wurde am Freitag, 18. September 2026, nach 13 Monaten Bauzeit aufgehoben. Die Hauptarbeiten sind abgeschlossen. Restarbeiten werden während des laufenden Verkehrs durchgeführt. Es gab eine Menge zu tun, wie Pressesprecher Christoph Borschel von der Region Hannover mitteilt: Die Fertigstellung der neuen Fahrbahn, also die Asphaltierungsarbeiten, sind abgeschlossen.

Auch alle notwendigen Leitungen, inklusive Schmutzwasserdruckleitung und Versorgerleitungen konnten verlegt werden. Darüber hinaus wurden die Betonfertigteile für die Brückenkonstruktion fertig montiert. Grundlage aller Tätigkeiten war die Herstellung einer stabilen Untergrundsicht. Und das gestaltete sich wegen der herausfordernden Bodenverhältnisse nicht einfach. „Bis zum endgültigen Abschluss der Baumaßnahme, sind noch einige, wenige Arbeiten nötig“, so Re-

gionssprecher Borschel. Sie finden während des laufenden Verkehrs statt. Beispielsweise müssen im Bereich der Kurve noch die Schutzplanken erneuert werden. Für diese Arbeiten ist eine halbseitige Strassen-sperrung erforderlich, außerdem wird für den Bauzeitraum ein Tempolimit eingerichtet. Am angrenzenden Radweg sind ebenfalls noch abschließende Arbeiten zu erledigen. Aber sie werden den Verkehrsfluss nicht beeinträchtigen. Aufgrund unvorhergesehener Herausforderungen verzögerte sich die Fertigstellung der Bauarbeiten. Das kam dazwischen. Der Untergrund war kompliziert: „Eine Sandschicht mit hohem Feinanteil führte zu Stabilitätsproblemen, die durch spezielle Wasserhaltungsmaßnahmen gelöst werden mussten“, so Borschel. Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, war die Umverlegung der Schmutzwasserdruckleitung notwendig. Kleinere Verzögerungen ergaben sich außerdem durch Ausfälle von Personal und Maschinen sowie durch Plananpas-

sungen. Auch Unstimmigkeiten mit der beauftragten Baufirma hatten zusätzliche Verzögerungen zur Folge. Doch nun sind die größten Arbeiten erledigt, sodass die Vollsperrung aufgehoben werden konnte, wie der Regionssprecher berichtet. „Die Region Hannover bedauert die Verzögerungen ausdrücklich und bedankt sich bei allen Verkehrsteilnehmenden, Anwohnenden und Gewerbetreibenden für die Geduld“, spricht Christoph Borschel Dank aus.

VON PATRICIA CHADDE

BlumenCenter
Frielingen

Service rund um die Blume

Wir begrüßen alle Schloß Ricklingen und Horster mit einem Rabatt von 10 % auf ihren Einkauf in der Zeit vom 26.09.2026 bis 04.10.2026.

Blumen-Center Frielingen
Mühlenweg 30 · 30826 Garbsen
Tel. 05131/2352 · www.hydrospezialist.de

Kunstspaziergang rund um Garbsens Rathaus: Von Wächtern und sich verändernden Farben

GARBSEN (BE). Wenn man den Gang um und durch Garbsens Verwaltungszentrum als Galerispaziergang absolviert, fallen manche Werke auf, an denen man sonst unbeachtet vorbeigeht. In der Rathaushalle sehen wir zunächst große Figuren aus grauen, zum Teil bemalten Rohren. Eine Figur hängt über dem nördlichen Halleneingang, die zweite Figur steht östlich davon. „Waechta“ und „GarbsenWaechta“ heißen die beiden Frauenfiguren, die 2003 und 2005 entstanden. „Trotz ihrer imposanten Statur und der wehrhaften Ausstattung mit Schild und Stab wirken sie mit ihren weiblichen Formen und ebenmäßigen Gesichtszügen freundlich und beschützend“, beschreibt eine Broschüre der Stadt die Skulpturen von Frank Popp, einem hannoverschen Kunstprofessor. Ebenfalls in der Rathaushalle finden wir zwei große Gemälde, die sich farblich besonders gut in das Ensemble einfügen. Es sind Bilder des international erfolgreichen Künstlers Wolfgang Tiemann aus Seelze.

Sie sind schlicht mit „Landschaft“ betitelt, die 1998 entstandenen Bilder aus Acryl und Material auf Leinwand. Auf Sand collagenartig strukturiert sind die eindrucksvollen Gemälde. Ein drittes Werk der Serie kann man im Bürgerbüro der Stadt betrachten, wo es die nördliche Rückwand ziert. Die Küsten von Rügen waren Inspiration für die Bilder im Rathaus, in denen „das Auge des Betrachters auf Wanderung“ gehen kann.

Wir verlassen die Rathaushalle und schauen uns draussen um. Die Aussicht scheint eindeutig zu sein. Wir blicken von einem erhöhten Punkt auf eine gepflasterte Fläche, auf der sich menschliche Figuren bewegen. Im Hintergrund erhebt sich eine Fensterfläche. Doch der Blick trägt, denn das Bild ist um 90 Grad gedreht. Die Figuren „bewegen“ sich im rechten Winkel zur ebenen Erde an der Rathauswand. Ungefähr einen Meter groß sind die Figuren, die hoch über den Köpfen der Rathausgäste „eine Szene der buchstäblich anderen Dimension“ zeigen. Der Künstler Peter Nettesheim hat die Figuren aus Eisen guss 1998 geschaffen. „Beziehungen ergeben sich im Spiel von Licht und Schatten, ein Dialog zwischen Betrachter und Betrachteten entsteht im Spiel der wechselnden Perspektiven und Blickwinkel“ wird die Wirkung des Werkes umschrieben. Spannend ist die Begegnung in jedem Fall.

Wir verweilen noch vor dem nördlichen Rathauseingang und betrachten die „Changing Colours“. Sechs monumentale Steinstelen ragen seit 1998 vor dem Rathaus auf. Objekte aus „Anröchter Dolomit“, in die Formen aus rotem und blauem Pigmentmörtel eingefügt sind.

„Changing Colours“ heißen die Stelen des Künstlers Werner Ratering gleich aus zwei Gründen. Der Farbeindruck verändert sich mit den Tageszeiten und dem einfallenden Licht - und er hat sich auch im Laufe der Jahrzehnte seit der Aufstellung verändert, durch die Einwirkung des Wetters auf das Material. Wir wandern um das Gebäude und sehen auf dem Platz vor dem Kino den Brunnen.

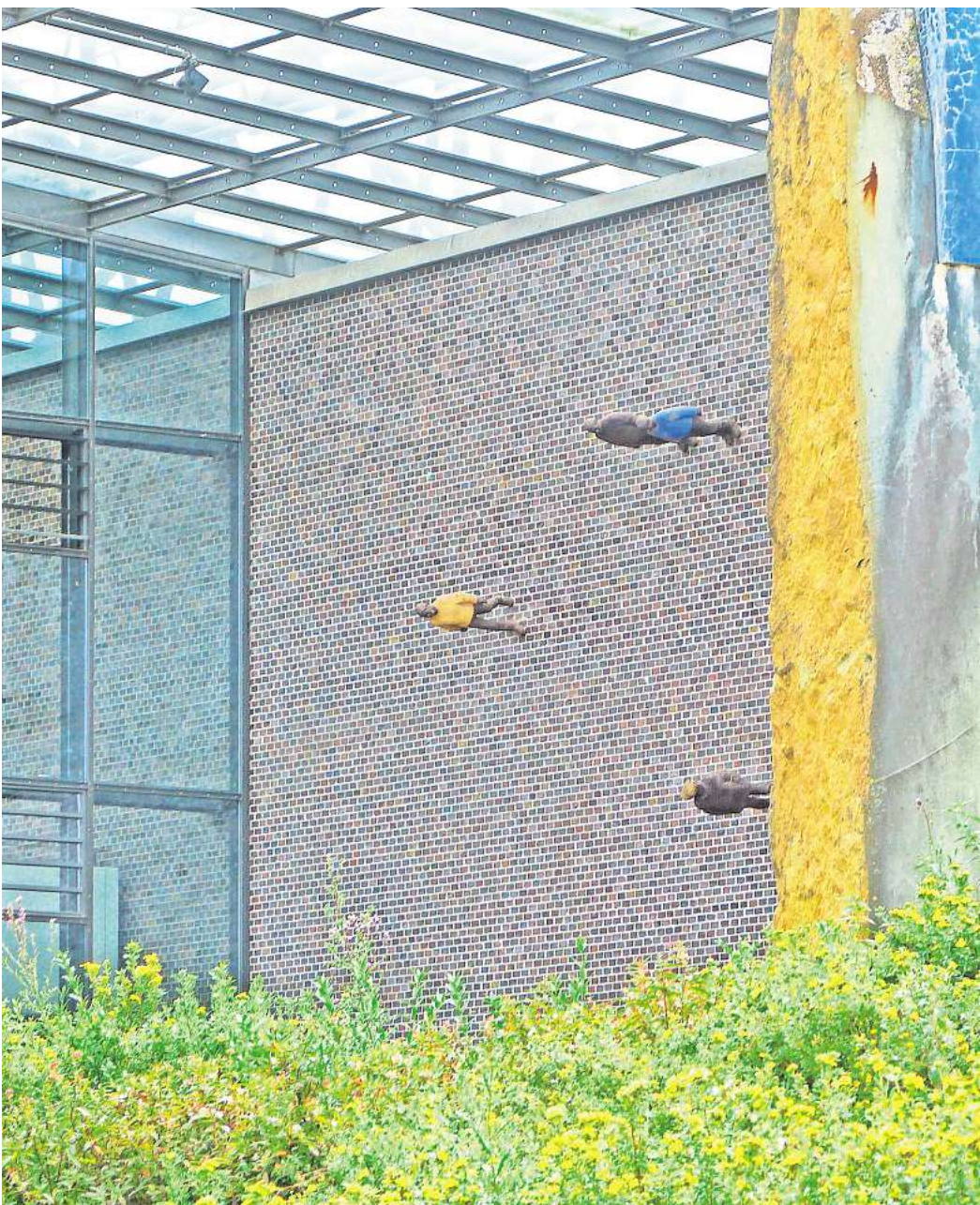
Im Jahr 2000 wurde dieser Brunnenentwurf in einem Wettbewerb der Stadt für die Gestaltung des Rathausvorplatzes ausgewählt. Peter Käst ist der Künstler, der den Brunnen entwarf und mit der Bronzeskulptur, deren sich nach oben verjüngende Platten eine große Kugel umschließen, etwas „ins Rollen bringen“ möchte. Über eine offene Röhre fließt das Wasser zu einer zweiten Kugel und dann hinab auf den Steinboden.

Vor dem südlichen Rathauseingang finden wir eine weitere Skulptur. Die Steinskulptur mit Bronzefiguren von Oliver Pohl ist hinter Glas ausgestellt und das hat seinen Grund. Der Blick ins menschliche Hirn, in dem sich kleine Bronzefiguren in den „Gedankengängen“ bewegen, kann man lange anschauen. Die Bronzefiguren herausmeißeln und stehlen kann man dank des Glasschutzes hingegen nicht.

Oben an der südlichen Rathausausenwand sehen wir kräftige grüne Krabbeltiere. Diese Blattläuse finden sich an jedem Rathaus der Region. Sie entstanden 2009 für das „Jahr der Gartenregion“. Wolfgang Buntrock und Frank Nordieck entwarfen die Kunststoff-Figuren, die nun jedes regionale Rathaus „befallen“ haben. Sie sollen den „fortschrittlichen Geist der Region“ symbolisieren - in den Rathäusern würden die „besten saftigsten grünen Ideen“ ausgebrütet.

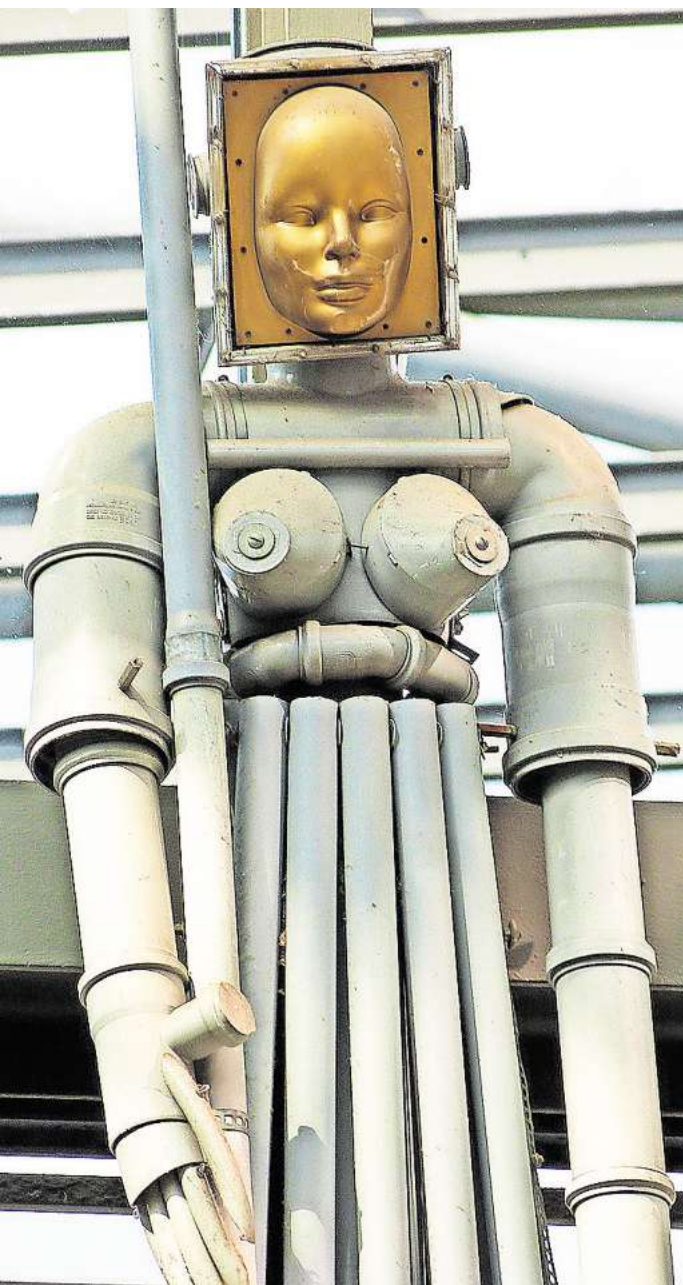
Nun beenden wir unseren Kunststrundgang etwas weiter entfernt vom Rathaus Richtung Süden, denn wir wollen noch den „Spielball“ betrachten, den wir auf der Grünfläche der Kreuzung Berenbosteler Straße / Europaallee finden. 2008 entstand der große Ball aus rostigem Stahl, der inmitten von Blühpflanzen liegt. Der Spielball von Leonard Wübbena, dessen offene Struktur im Licht der Sonne ein Farbspiel ermöglicht, wurde der Stadt vom Freundeskreis Garbsen geschenkt.

Der Kunstspaziergang rund um das Rathaus, er hat Spaß gemacht. Und das Schöne ist: Weitere Kunstspaziergänge sind möglich, denn nicht nur in der Stadtmitte befinden sich öffentlich zugängliche Kunstwerke! Wer aufmerksam schaut, findet auch in anderen Stadtteilen Kunst – zum Beispiel Auf der Horst, im Stadtpark oder am Meyenfelder Kreisel. Garbsens öffentlich Kunstwerke können sich sehen lassen.



Vertauschte Blickwinkel.

Foto: Reimann



„Waechta“

Foto: Reimann



Changing Colours.

Foto: Reimann



Spielball.

Foto: Reimann

Herzliche Einladung

„Zu einem Abend für die seelische Gesundheit“

Freitag, 16. Oktober 2026
Einlass: 17.30 Uhr / Beginn: 18.00 Uhr



Ani & Leo von ME&THELION

An alle die sich für das Thema psychische Gesundheit interessieren!

Veranstalter:
Selbsthilfgruppen Garbsen
Hab Mut, es tut gut! & Mittendrin - trotz Angst!
www.depressionen-hannover.de



Pavillon
mit anschließender
Gesprächsrunde u.a. mit
Psychiatrie-Erfahrene
Gäste!

Tickets unter:
www.pavillon-hannover.de

Gefördert durch:
AOK
Die Gesundheitskasse.



HAB MUT
zeigt Gesicht e.V.
Mit Ihrer Spende
unterstützen Sie unsere
Vereinsarbeit!

www.habmutzeigegesicht.de



BKK24
Länger besser leben.

Ein musikalischer Abend für die Seele

Popkultur trifft Prävention mit ME & THE LION in der Woche der seelischen Gesundheit

Erlebe einen Konzertabend, der unter die Haut geht: Die Band ME & THE LION bringt ihr einzigartiges Hybrid-Konzept aus Live-musik, emotionalem Storytelling und psychologischer Aufklärung auf die Bühne. Nach ihrer Premiere in New York touren sie nun durch Deutschland, um gesellschaftlich relevante Themen emotional erlebbar zu machen.

Im Fokus des Programms stehen wichtige Themen wie mentale Gesundheit, toxische Beziehungen und der Umgang mit psychischer Gewalt. ME & THE LION schafft einen

geschützten, inspirierenden Raum für Q & A mit dem Publikum, der Mut macht, ungesunde Dynamiken zu erkennen und die eigene innere Stärke wiederzufinden.

Ganz nach ihrem Motto: „Du bist nicht allein – du hast einen Löwen an deiner Seite.“ www.meandthelion.de

Im Anschluss gibt es genug Zeit und Raum für Fragen. Diese Veranstaltung wird auch per Livestream auf YouTube übertragen. Wir danken herzlich für die Projektförderung durch die AOK-Gesundheit und BKK24. Veranstalter sind die Selbsthilfgruppen aus Garbsen. Karten sind im Pavillon oder online erhältlich.

– PR-Anzeige –

Garbsen rollt: Radtourenfahrt des Garbsener SC mit Regen beim Start

GARBSEN. Es hätte kaum schlechter laufen können: Ausgerechnet zur Premiere der Radtourenfahrt des Garbsener SC öffnete der Himmel seine Schleusen. Doch rund 40 Radsportlerinnen und Radsportler ließen sich vom angekündigten Regen nicht abschrecken und gingen auf eine der drei ausgeschilderten Strecken über 45, 75 oder 115 Kilometer.

Die Radtourenfahrt hatte in diesem Jahr erstmals die Ausdauerabteilung des Garbsener SC organisiert. Nachdem der Radsport-Club Garbsen seine etablierte Veranstaltung aus Altersgründen nicht mehr fortführen konnte, übernahm der GSC die Organisation und stellte damit gleich bei der Premiere einiges auf die Beine.

Auch wenn deutlich weniger Teilnehmende als die ursprünglich erwarteten rund 100 an den Start gingen, war die Stimmung unter den Unentwegten



Beim Streckencheck für die Garbsener RTF hatten die Ausdauersportler vom Garbsener SC noch sonniges Wetter. FOTO: PRIVAT

ausgesprochen gut. An den drei Verpflegungsstellen unterwegs und bei der Zielverpflegung in den Räumen der IGS Garbsen gab es viel positives Feedback für die Organisation und die Betreuung.

Das macht Lust auf mehr. Deshalb war für das Organisationsteam schnell klar: Die Radtourenfahrt des GSC soll keine einmalige Sache bleiben. 2027 geht es weiter – und dann noch vielfältiger.

Aus der bisherigen Garbsener RTF wird „Garbsen rollt! – Das Radsport-Event für Straße, Gravel und Radweg.“ Neben den bewährten Rennradstrecken über 45, 75 und 115 Kilometer kommt eine neue 50-Kilometer-Gravel-Tour hinzu. Außerdem soll ein 25-Kilometer-Volksradfahren auf Radwegen rund um Garbsen das Angebot erweitern. Dabei sind alle Fahrräder willkommen – vom Stadtrad übers Trekkingrad bis zum Gravelbike.



Fahrbahndecke der Resser Straße in Heitlingen wird in den Ferien saniert und teilweise gesperrt

GARBSEN (STP). In den Herbstferien wird die Fahrbahndecke der Resser Straße in Heitlingen saniert. Dazu wird die Straße einschließlich der Kreuzung Hauptstraße bis zum Ortsausgang beziehungsweise bis in Höhe der Hausnummer 34 voll gesperrt – und zwar ab Montag, 12. Oktober. Ortskundige werden gebeten, den Baustellenbereich während der Bauzeit möglichst weiträumig zu umfahren. Der Durchgangsverkehr wird über Engelbostel umgeleitet.

Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich zirka eine Woche.

Zunächst wird der alte und schadhafte Fahrbahnbelag abgefräst. Anschließend wird eine neue Asphaltdeckschicht eingebaut. Im Anschluss an die Arbeiten werden die Einmündungsbereiche Am Brinke und Neue Wiesen saniert. Nach einer erforderlichen Abkühlphase des neuen Asphaltbelags soll die Fahrbahn nach einer Woche für den Verkehr wieder freigegeben werden. Voraussetzung hierfür

sind ein planmäßiger Bauablauf und geeignete Witterungsverhältnisse.

Die Anliegerinnen und Anlieger werden daher gebeten, ihre Fahrzeuge bei Bedarf rechtzeitig außerhalb des jeweiligen Baustellenbereichs abzustellen. Die direkt anliegenden Grundstücke bleiben abhängig vom jeweiligen Baufortschritt grundsätzlich erreichbar. Allerdings muss mit erheblichen Einschränkungen gerechnet werden. Die fußläufige Erreichbarkeit

der anliegenden Grundstücke bleibt jederzeit gewährleistet.

Für die Anliegerinnen und Anlieger der Straßen Am Brinke und Neue Wiesen bestehen während der Bauarbeiten Ausweichmöglichkeiten. Sie können über die Eichenstraße und Vor den Höfen zu ihren Grundstücken gelangen beziehungsweise diese verlassen. Für die Anliegerinnen und Anlieger der Straße Kleiner Weg ist die Zu- und Abfahrt während der Bau-

arbeiten ebenfalls weiterhin möglich, allerdings mit Einschränkungen.

Die Zu- und Abfahrt kann dabei sowohl in Richtung Resse als auch aus Richtung Resse erfolgen. Je nach Baufortschritt ist mit Einschränkungen, Behinderungen und veränderten Fahrbedingungen zu rechnen. Alle Anliegerinnen und Anlieger werden daher um besondere Vorsicht, gegenseitige Rücksichtnahme und Verständnis gebeten.

Garbsener SC Athleten beim Nachtlauf am Start

Mehr als 8000 Läuferinnen und Läufer gingen am 18. September beim SportScheck-Nachtlauf auf die verschiedenen Strecken durch die hannoversche Innenstadt. Für das herausragende Ergebnis aus Sicht des GSC sorgte Elida Cabalar. Sie belegte im 10 Kilometer SpeedRun in persönlicher Bestzeit von 38:34 Minuten den dritten Platz der Frauen-Gesamtwertung und gewann zugleich ihre Altersklasse W40. Marc Mozin benötigte für die zehn Kilometer 36:15 Minuten und war damit schnellster Starter des Garbsener SC. In der Altersklasse M35 kam er auf den vierten Platz. Weitere Podestplätze für den GSC gab es durch Jens Kühne und Anja Seidel. Für den Nachwuchs des Vereins ging Aliya Cabalar beim 1-Kilometer-Kids-Run an den Start. Die Strecke wurde ohne Zeitnahme absolviert. Das Foto zeigt voller Vorfreude vor dem Lauf (von links) Marc Mozin, Elida und Aliya Cabalar, Anja Seidel, Sarah Weber und Torsten Hoffmann.

FOTO: PRIVAT

Medizin

ANZEIGE

Thema: Nervenschmerzen

Ernüchterung nach der Bandscheiben-OP: Warum können diffuse Schmerzen und sensorische Störungen bleiben?

Was bei anhaltenden Nervenschmerzen helfen kann

Ein Schmerz wie ein Dolchstoß – und plötzlich geht nichts mehr. 180.000 Menschen erleiden hierzulande jährlich einen Bandscheibenvorfall. Aber auch nach der schmerzhaften Akutphase kämpfen viele Betroffene mit Folgeschäden in Form von diffusen Schmerzen sowie Kribbel- und Taubheitsgefühlen, die sich oftmals hartnäckig halten. Hier erfahren Sie, was geschädigte Nerven damit zu tun haben und welche speziellen Arzneytropfen Betroffenen Hoffnung schenken.

Vor einiger Zeit erlitt ich selbst einen Bandscheibenvorfall. Als Gesundheitsredakteurin waren mir die Fakten bekannt. Dennoch ist die persönliche Erfahrung immer anders als das, was man zu wissen glaubt.

Das stille Leiden nach der Akutphase

Je nach Schwere kann ein Bandscheibenvorfall von selbst verheilen oder unterstützt durch Physiotherapie. In schwereren Fällen kann eine Operation nötig werden – so auch bei mir. Nach der Operation waren die Schmerzen zunächst weg. Aber: Monatelang blieben ein lästiges Kribbeln im Fuß und ein Taubheitsgefühl in der Wade. Und dann kamen auch immer wieder diffuse Schmerzen



zurück. Um die Ursache dafür zu verstehen, muss man die Rolle der Nerven dabei betrachten.

Bandscheibenvorfall: Was haben die Nerven damit zu tun?

Zwischen den Wirbeln der Wirbelsäule liegen die Band-

scheiben. Bei einem Bandscheibenvorfall tritt der Kern der Bandscheibe aus. Schmerzen entstehen vor allem dann, wenn der Kern auf einen Nerv drückt. Diese Schmerzen sind dann: Nervenschmerzen. Ist z.B. der Ischiasnerv betroffen, können

extreme Schmerzen bis ins Bein ausstrahlen.

Die Nervenschädigung führt aber nicht „nur“ zu Schmerzen, sie stört auch die Signalweiterleitung im Nerv, was zu anhaltenden Missempfindungen wie Kribbel- und Taubheitsgefühlen führen kann. Viele Patientinnen und Patienten sind nach der Akuttherapie eines Bandscheibenvorfalles frustriert, wenn Schmerzen mit Missempfindungen bleiben. Das Dilemma: Viele Schmerzmittel greifen nicht an der ursächlichen Nervenschädigung an und wirken bei Nervenschmerzen kaum.

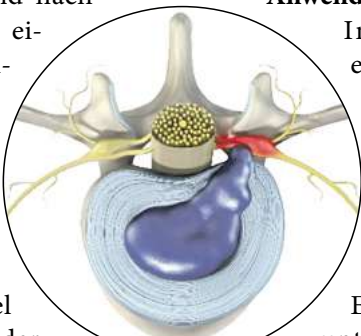
Nervenschmerzen mit Missempfindungen wirksam behandeln

Forscher aus der modernen Nervenmedizin haben nach geeigneten Wirkstoffen gesucht, die gezielt an Nervenschmerzen ansetzen und Erstaunliches entdeckt: **Iris versicolor** bekämpft ziehende und brennende Schmerzen im Hüftnerv bis zum Fuß. **Cimicifuga racemosa** bekämpft Druck und Schmerz in der Lenden- und Kreuzbeingegend sowie längs

des Ischias-Nervs. **Gelsemium sempervirens** setzt im zentralen Nervensystem an und kommt bei scharfen, schießenden Schmerzen zum Einsatz. Auch **Cyclamen purpurascens** und **Spigelia anthelmia** wirken laut Arzneimittelbild bei Nervenschmerzen.

Anwender sind begeistert

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, das eine Kombination aus genau diesen fünf Arzneistoffen enthält. Es ist in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Im Netz findet man bereits zahlreiche positive Erfahrungen mit Restaxil. So berichtet eine Anwenderin: „Ich habe zwei Bandscheibenvorfälle und jedes Mal, wenn ich es vor lauter Nervenschmerzen nicht aushalten kann, nehme ich Restaxil. Mir hilft es sehr gut!“



Der vorgefallene Kern der Bandscheibe tritt hervor und drückt auf den Nerv.

Für Ihre Apotheke:

Restaxil
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Nervenschmerzen?
Natürlich
Restaxil.



Restaxil

Adventszeit mit der Königsklasse

26. - 29.11. Der Klassiker: Advent im Erzgebirge - ab 745 €

26. - 27.11. Das Phantom der Oper - Musical in Köln - ab 415 €

27. - 30.11. Advent in Dresden - auf dem Striezelmarkt - ab 745 €

29.11. - 02.12. Advent in Prag Zauber der Goldenen Stadt - ab 775 €

NEU: Tagesfahrt - Adventsdampf durch das Selketal - 06.12. - 159 €

NEU: 29.12.26 - 01.01.27: Feiern Sie Silvester in Erfurt - ab 945 €

SCHÖRNIG REISEN

Das ist "Königsklasse": 1-Meter Sitzabstand und Beinauf-lagen zum Relaxen • Taxi Abholung ab Ihrer Haustür bei allen Mehrtagesfahrten • Begrüßungsfrühstück • höchster Komfort

Königsklasse
SCHÖRNIG REISEN

Jetzt kostenfrei Katalog anfordern und einfach <- QR-Code scannen!

Veranstalter: SCHÖRNIG REISEN & K.
Nibelungenweg 3 - 30455 Hannover
Reise- und Geschäftsbedingungen siehe Jahreskatalog
Alle Preise sind pro Person.

schoernig-reisen.de

0511 - 47 35 300



Glasklare
Sache:

**Dusch-
abtrennung
nach Maß**

Passgenau statt
von der Stange!



Strauß

Duschen aus Glas

MEISTERGEBIET

Ausstellung: Termine nach Absprache.
Pechriede 4 - 30900 Wedemark
E-Mail: info@duschenausglas.com
www.straussduschen.de

☎ 05130-95 32 11

Strauß - Duschen aus Glas ist ein Marken-
Produkt. Strauß ist ein eingetragenes
Markenwort. Strauß ist ein eingetragenes
Markenwort. Strauß ist ein eingetragenes
Markenwort.

Schreib Lust? Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe,
Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

Ein Blick in die Zukunft auf dem Campus Maschinenbau

Wissenschaft zum Anfassen: Der Campus in Garbsen öffnete bei der Nacht des Maschinenbaus

GARBSEN (JG). Experimente, Mitmachaktionen und viele Informationen: Der Campus Maschinenbau in Garbsen öffnete am Sonnabend, 19. September, bei der Nacht des Maschinenbaus seine Forschungshallen und Labore. Von 16 bis 22 Uhr gaben die Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler der Leibniz Universität Hannover Einblicke in die neuesten technologischen Entwicklungen und Forschungsprojekte, an mehr als 20 Stationen.

Der Campus Maschinenbau verändert sich stetig: Ins Auge fallen aktuell die neuen, knallbunten Liegebänke und das kürzlich eröffnete studentische „Café 42“. Die Nacht des Maschinenbaus bot dagegen einen Blick hinter die Kulissen. Zu besichtigen waren etwa die Räume des im Jahr 2025 eröffneten Forschungsbaus Scale mit einer Fläche von 7000 Quadratmetern.



Wissenschaft anschaulich präsentiert: Die Nacht des Maschinenbaus am Campus in Garbsen bot viele Experimente, Einblicke in aktuelle Forschungsprojekte und 60 Mitmachstationen – auch für ganz junge Gäste.

Forschung rund ums Licht, kennenlernen.

FEUER UND WASSER TREFFEN AUFEINANDER

Gegenüber dem Scale liegt das Unterwassertechnikum Hannover, kurz UWTH. In den Laboren des UWTH treffen Feuer und Wasser aufeinander, etwa wenn Metalle in Schweißprozessen unter Wasser thermisch getrennt oder verbunden werden.

Die 60 Präsentationen bei der Nacht des Maschinenbaus reichten von traditionellen Technologien bis zu moderner Forschung mit dem Blick in die Zukunft. „Während Verfahren wie Schmieden und Gießen bis in die Eisenzeit zurückreichen, eröffnen Robotik und Künstliche Intelligenz künftig vollkommen neue Handlungsspielräume – bis hin zu der Frage, ob sich ein Mensch fernsteuern lässt“, sagt Stasch. Letzteres wurde an Sta-

tion 34 thematisiert.

Die Nacht des Maschinenbaus sollte zeigen, wie vielfältig moderner Maschinenbau ist. Die

Teams aus den jeweiligen Instituten gaben sich dabei viel Mühe, ihre Forschung verständlich und anschaulich zu präsentieren.

ren. Die Campusbrauerei, die Baristas des „Cafés 42“ und ein Quartett aus Foodtrucks boten Speisen und Getränke an.



Technologien für die Zukunft: Wie am Campus Maschinenbau gearbeitet wird, konnten Interessierte in Laboren und Forschungshallen erleben. Fotos: Campus Maschinenbau Garbsee

**NP Digital inkl. Tablet –
jede Woche über
20 % sparen.**



373€
Ersparnis
in 104 Wochen



Gilt nur für Neukunden. Mehr Informationen zum Angebot auf abo.Neuepresse.de/rabatt

Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:
Hannover (Lange Laube 10) / Burdorf (Marktstraße 16)

Wissen, was **Hannover**
und **die Welt** bewegt.

Neue Presse 

(rnd) Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland



SG Letter 05 wanderte auf dem Kaiserstuhlpfad

Eine erlebnisreiche Wanderwoche haben 15 Wanderer der SG Letter 05 vom 9. bis 15. September im Kaiserstuhl erlebt. Die von Wanderleiter Josef Schefczyk geplante Reise führte die Teilnehmer an mehreren Tagen zu den schönsten Aussichtspunkten dieses Mittelgebirges. Entstanden aus ehemaligen Vulkanen gehört es heute zu den bedeutendsten Weinbauregionen Deutschlands. Bei strahlend blauem Himmel wurde der Kaiserstuhl von Endingen bis Ihringen auf dem Kaiserstuhlpfad erwandert. Eine zweite Wanderung auf dem Katharinenpfad führte von Bahlingen bis Oberrottweil. Zu den weiteren Höhepunkten der Fahrt gehörten unter anderem eine besondere Experten-Weinbergs-Tour mit anschließender Kellerführung, der Besuch des Endiger Lichterfestes, eine Vulkangenssoutour und eine Wanderung durch das Löffelbachtal geplant. Mit vielen erlebnisreichen Eindrücken und dem Besuch der wildromantischen Ravennaschlucht endete die von Josef Schefczyk durchgeführte Wanderreise. Foto: privat

Vereinsausflug zum Straßenbahnmuseum

LETTER. Der diesjährige Vereinsausflug des Vereins „Letterfit: Miteinander-Füreinander“ e.V. geht am 11. Oktober zum Straßenbahnmuseum in Wehmingen. Mit einer Führung wird das Gelände erkundet und dazu gibt es auch eine Straßenbahnfahrt. Auf dem Gelände wird

noch ein Imbiss gereicht.

Der Eintritt und die Führung kosten 10 Euro plus 10 Euro Fahrgeld. Es werden Fahrgemeinschaften gebildet. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr am Wulfsbrunnen. Eine Anmeldung ist erforderlich bis zum 2. Oktober unter letter-fit@web.de.

Wenn die Rhapsody in blue wie Weihnachten klingt

Das Muse-Konzert des Bundespolizeiorchesters in der St. Martinskirche war ja ein Benefiz-Konzert, da das große Orchester auf eine Gage verzichtete und der Erlös einem guten Zweck dienen sollte. Christoph Slaby nannte die Bürgerstiftung Seelze als Empfänger der Spende und bat die Vorsitzende Evelyn Werner an das Mikrofon. „Es ist heute ein wenig wie Weihnachten und das nicht nur, weil diese bisher gehörte Musik ein Geschenk war“, so begann Evelyn Werner ihre Worte. „Sie haben – ohne es beim Kauf der Eintrittskarte zu ahnen – sich und vielen Menschen, vielen Kunden des Brotkorb Seelze ein Geschenk gemacht. Die Bürgerstiftung Seelze organisiert und finanziert fast seit Beginn ihrer Gründung das Weihnachtsessen. Leider können wir es wegen des immer weiter gewachsenen Bedarfs nicht mehr als Präsenzveranstaltung durchführen. So ist es seit Corona ein Weihnachtessen-to-go. Aber eines ist geblieben: Die glücklichen und dankbaren Gesichter der Menschen, die sich nicht nur das Essen und eine gut gefüllte Weihnachtstüte abholen, sondern inzwischen auch Kinderbücher und Puzzles mitnehmen. Das macht alle, die bei der Aktion helfen, glücklich. Sie haben also mit Ihrer Eintrittskarte ein Weihnachtsgeschenk sich selbst mit diesem Kauf, den Helfern und den Empfängern mit ermöglicht. Ich danke Ihnen im Namen aller dafür.“ Für die Bürgerstiftung Seelze ist eine Spendensumme in Höhe von 900 Euro zusammengekommen. Da Foto zeigt die Vorsitzende der Bürgerstiftung Seelze, Evelyn Werner, (links) und Christoph Slaby (rechts) bei ihrer Dankesrede. Foto: privat



RASANNT

GLASFASER-INTERNET FÜR SEELZE, LETTER & UMGEBUNG

INFOVERANSTALTUNG SEELZE Einfach vorbeikommen – keine Anmeldung nötig!

Freut euch
auf Freigetränke
und eine lockere
Atmosphäre



Wie kommt das schnelle Internet nach Seelze? Was bedeutet der Glasfaserausbau für dein Zuhause und wie funktioniert der Wechsel des Anbieters?

Bei der RASANNT-Infoveranstaltung erhältst du verständliche Antworten, spannende Einblicke und persönliche Beratung rund um den geplanten Glasfaserausbau. Zur Begrüßung sind **RASANNT-Geschäftsführer Dieter Lindauer** und **Bürgermeister Alexander Masthoff** vor Ort.

Anschließend zeigt dir unser Team in einer anschaulichen Präsentation, wie Glasfaser-Internet funktioniert, was du beim Anbieterwechsel beachten solltest und wie der Ausbau Schritt für Schritt erfolgt. Im **offenen Austausch** beantworten unsere Berater:innen deine **individuellen Fragen**. Unsere Techniker geben dir zudem praktische Einblicke – vom Trassenbau bis zum Hausanschluss. **Komm einfach ohne Anmeldung vorbei – wir freuen uns auf dich!**

30.09. | RESTAURANT & CAFÉ HAFENBLICK IN SEELZE

Einlass: ab 18:00 Uhr | Beginn: 18:30 Uhr



**Glasfaser-Internet ohne Quoten-
zwang und bereits ab 14,80 € im
Monat!¹**

HAUS-
ANSCHLUSS
IM WERT VON
1.785 €
GESCHENKT

AB
14,80 €
PRO MONAT
FÜR 2 JAHRE

Alle Tarife unter:
rasannt.de/seelze

UNSER PARTNERANGEBOT

greenenergy24 + RASANNT

Buche bei uns auch mit greenenergy24
direkt Ökostrom und/oder Gas und spare
je Energietarif 6 Monate Grundgebühr bei
RASANNNT.

Mehr Infos: greenenergy24.de/dreifachdeal

greenergy24 Strom

Tarif Mauerbiene +
Tarif RASANNT 300

- Arbeitspreis: **28,74 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **15,81 €/Monat** (brutto)
- 24 Monate Energiefestpreis
- 118,80 € RASANNT-Bonus

Beispielverbrauch für einen
Jahresverbrauch von 3.000 kWh

~~87,66~~
€/Monat

➔ **77,76**
€/Monat

mit RASANNT-Bonus im ersten Jahr

vgl. Grundversorgung Strom

- Arbeitspreis: **31,83 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **16,25 €/Monat** (brutto)

95,83
€/Monat

mit greenenergy24
216,78 €
im 1. Jahr sparen!³

237,60 €
RASANNNT-
Bonus²

greenergy24 Gas

Tarif Ackerhummel +
Tarif RASANNT 300

- Arbeitspreis: **10,45 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **14,34 €/Monat** (brutto)
- 24 Monate Energiefestpreis
- 118,80 € RASANNT-Bonus

Beispielverbrauch für einen
Jahresverbrauch von 20.000 kWh

~~188,51~~
€/Monat

➔ **178,61**
€/Monat

mit RASANNT-Bonus im ersten Jahr

vgl. Grundversorgung Gas

- Arbeitspreis: **12,72 ct/kWh** (brutto)
- Grundpreis: **20,86 €/Monat** (brutto)

232,86
€/Monat

mit greenenergy24
651,04 €
im 1. Jahr sparen!³

Weitere Informationen findest du jederzeit auf unserer Webseite:



rasannt.de/seelze



Ausbaupartner: Highspeed Nord out-of-area GmbH & Co. KG

1: Bei Buchung des Tarifes RASANNT 150 innerhalb des Aktionszeitraums bis zum 23.12.2026. Ab dem 25. Monat gilt der reguläre Preis. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

2: Z. B. Bei der Buchung von Strom und Gas in Kombination mit Tarif RASANNT 300: 12 Monate Grundgebührebfreiung à 19,80 €.

3: Ersparnis greenenergy24-Tarif + RASANNT-Bonus im Vergleich zum Grundversorger in den ersten 12 Monaten.

Basar „Alles rund ums Kind“

LOHNDE. Am Sonntag, 4. Oktober, findet im Lohnder Bürgerhaus der Herbstbasar „Alles rund ums Kind“ statt. Von 14 bis 15.30 Uhr können Besucherinnen und Besucher nach Herzenslust stöbern und einkaufen. Für Schwangere mit Mutterpass und Eltern mit Babys öffnet der Basar bereits um 13.30 Uhr. An drei Kassen und dank digitalem Einscannen geht es gewohnt schnell und unkompliziert.

Mehr als 80 Anbieterinnen und Anbieter bringen rund 5.000 Artikel mit: gut erhaltene Baby- und Kinderkleidung (Größe 50 bis 176), Umstands-

mode, Kinderwagen, Autositze, Fahrräder, Spiele und Bücher – alles in ordentlicher Qualität und zu fairen Preisen. Bezahlt werden kann bequem per EC-Karte.

Neben dem Stöbern lockt die gemütlich Kaffeestube mit frisch gebrühtem Kaffee, selbstgebackenen Torten (auch zum Mitnehmen) und köstlichen Waffeln. Für die Kleinen gibt es eine Malecke, sodass auch sie ihren Spaß haben.

Der Erlös aus Basar und Café unterstützt die Arbeit des Fördervereins der Astrid-Lindgren-Schule Lohnde.

Letter feiert Kastanienfest

Glücksrad, Käsespieße und Cocktails: Vereine stellen sich vor

LETTER (SR). Die Letteraner feiern gern, fröhlich und oft. Zwei Wochen nach dem Schützenfest und nur eine Woche nach dem Stadtpokal stand am Sonntagabend das dritte Fest im September an. Unter der Schirmherrschaft des Ortsrats nutzten zahlreiche Vereine und Institutionen aus Letter die Gelegenheit, sich beim Kastanienfest auf dem Kastanienplatz einem großen Publikum zu präsentieren.

Eine feste Institution dabei ist der DRK Ortsverein. Neben Käsespießen, Schmalzkuchen und Cocktails war auch das Glücks-

rad für viele Gäste ein Grund, am Stand des Roten Kreuzes einen Stopp einzulegen. „Das leihe ich seit vielen Jahren im Rathaus in Garbsen“, erzählte DRK-Frau Heidi Stempor. Auch die Laune hinter dem Tresen war gut. „Mir ist das Ehrenamt schon in die Wiege gelegt“, sagte Nadine Reinke. Das mache Spaß, und auch der Zusammenhalt sei etwas Besonderes. „Im vergangenen Jahr haben wir hier alle nach dem Fest noch bis spät in die Nacht zusammengesessen“, so Reinke.

Auch die Gartenfreunde in



Infostände und Karussells: Seit mehr als 15 Jahren ist das Kastanienfest ein beliebter Ort zum Klönen und Feiern.
Foto: Sandra Remmer

Letter nutzen das Kastanienfest regelmäßig, um sich vor Publikum zu zeigen. Jedes Mal bringen sie dazu auch allerlei Geerntetes aus ihren Gärten mit. „Das Unwetter im Juni hat viel vernichtet“, berichtete Gerlinde Köller. Aber einige Sonnenblumen, Gladiolen, Astern und Zucchini konnte sie den Letteranern trotzdem zum Fest mitbringen. Außerdem mit dabei auf dem Fest waren die Freiwillige Feuerwehr, die Sportgemeinschaft Letter 05, die Kirchengemeinde

Heilige Dreifaltigkeit, die Schützengesellschaft und die Jugendpflege der Stadt Seelze.

Den Besuchern gefiel das Fest mit seinem vielseitigen Angebot. „Man trifft hier so viele bekannte Gesichter und hat sich viel zu erzählen“, sagte Yvonne Wieland, deren Tochter Maya vor allem die Runden auf dem Karussell, das Bungeespringen und die Schmalzkuchen liebte. Der Blick über den Platz unterstrich ihren Eindruck: Überall standen Menschen in Gruppen

zusammen, unterhielten sich und wirkten bestens gelaunt.

Zufrieden ist auch der Ortsrat mit dem Verlauf des Kastanienfests. Die ehrenamtlichen Kommunalpolitiker hatten die Feier vor mehr als 20 Jahren ins Leben gerufen. „Wir freuen uns über eine ausgezeichnete Beteiligung und die sehr gute Resonanz“, so Ortsbürgermeister Martin Bantelmann, der mit seinen Mitstreitern bereits die Neuauflage im kommenden September plant.

Soziale Talente im Sport in der Region gesucht

REGION. Jugendliche und junge Erwachsene, die sich im Verein ehrenamtlich engagieren verdienen Dank und Respekt! Deshalb suchen die Sportjugenden in der SportRegion Hannover wieder gemeinsam nach diesen „Sozialen Talenten“ aus Hannover und bitten alle Vereinsverantwortliche darum, diese für den Ehrenamtspreis ab sofort bis spätestens zum 11. Oktober zu nominieren. Neben der finanziellen Förderung durch langjährige Partner

wie der Sparkasse Hannover, der Sportjugend Niedersachsen und dem Sportgeschäft Sporthaeuser aus der Wedemark bedanken sich die Sportjugend des Regionssportbundes und die Hanoversche Sportjugend nun auch beim Handballer Tim Hornke, der die Rolle des Schirmherrn übernimmt, um den Ehrenamtspreis zu unterstützen. „Sport lebt nicht nur von den Menschen, die auf dem Spielfeld stehen, sondern vor allem auch von denen, die sich jeden Tag mit viel Zeit und Leiden-

schaft im Hintergrund engagieren. Gerade junge Menschen, die früh Verantwortung übernehmen und sich ehrenamtlich für andere einsetzen, verdienen Anerkennung und Wertschätzung. Deshalb freue ich mich sehr, die Sozialen Talente 2026 als Schirmherr zu unterstützen“, sagt Tim Hornke, Olympia Silbermedaillist 2024 im Handball.

Den Nominierungsbogen und alle weiteren Informationen gibt es online unter www.rsbhannover.de/soziale-talente.

Mitmachen, Verantwortung übernehmen und Sport gestalten

LETTER. Die Sportjugend der SportRegion Hannover bietet in den Herbstferien erneut eine Sportassistenten-Ausbildung für Jugendliche an. Vom 13. bis 16. Oktober 2026 können sich 13- bis 15-Jährige bei der SG Letter 05 grundlegende Kenntnisse und praktische Fähigkeiten für ein Engagement im Sportverein aneignen.

Wie leite ich ein Bewegungsspiel an? Wie kann ich einen Teil einer Trainingsstunde gestalten? Und worauf kommt es bei der Betreuung einer Gruppe an? Antworten auf diese und weitere Fragen erhalten die Jugendlichen während der viertägigen Ausbildung. Dabei steht vor al-

lem das praktische Ausprobieren im Mittelpunkt. Die Teilnehmenden lernen, wie sie Übungsleitende im Verein unterstützen, einzelne Aufgaben bei Trainingseinheiten übernehmen und sich bei unterschiedlichen Vereinsaktivitäten einbringen können. Gleichzeitig erhalten sie einen Einblick in die vielfältigen Möglichkeiten, sich im Sport ehrenamtlich zu engagieren. Die Sportassistenten-Ausbildung kann damit auch ein erster Schritt auf dem Weg zu einer späteren Ausbildung als Trainer:in oder Übungsleiter:in sein. Die Ausbildung findet täglich von 9 bis 16 Uhr statt und ist oh-

ne Übernachtung. Die Teilnahmegebühr beträgt 50 Euro. Darin enthalten sind Mittagessen und Getränke während der Ausbildungstage. Anmeldungen sind über das Bildungsportal des LandesSport-Bundes Niedersachsen möglich: <https://bildungsportal.lsb-niedersachsen.de/angebotsuche#detail/0E20CCC1-27A9-473F-AEF7-B79CAF863D02> (Link zum Angebot LSB-Bildungsportal) Bei Fragen zur Ausbildung oder Problemen bei der Anmeldung hilft Sportreferent Felix Decker unter Telefon (0511) 8007978-41 oder per E-Mail an decker@rsbhannover.de weiter.

Gottesdienste der katholischen Gemeinden

GARBSEN. Folgende Gottesdienste der katholischen Kirchen finden statt.

Corpus Christi: Sonntag, 27. September, 9 Uhr Heilige Messe. Samstag, 3. Oktober, 17 Uhr Vorabendmesse.

St. Maria Regina: Samstag, 26. September, 17 Uhr Wort-Gottes-Feier. Mittwoch, 30. September, 17 Uhr Rosen-

kranzgebet, anschließend Treffen im Pfarrheim. Freitag, 2. Oktober, 18.30 Uhr Freiluft-Wort-Gottes-Feier. Sonntag, 4. Oktober, 9 Uhr Familienmesse, anschließend Sonntagscafé.

St. Raphael: Samstag, 26. September, 16.30 Uhr Heilige Messe in Polnisch. Sonntag, 27. September, 11 Uhr Heilige

Messe. Dienstag, 29. September, 18.30 Uhr Wort-Gottes-Feier, Patronatsfest, anschließend Begegnung. Donnerstag, 1. Oktober, 18 Uhr Eucharistische Anbetung. Freitag, 2. Oktober, 16.15 Uhr Rosenkranzgebet; 17 Uhr Heilige Messe. Sonntag, 4. Oktober, 11 Uhr Kinderkirche im Pfarrheim.

Termine der katholischen Kirchen

SEELZE. Die katholischen Kirchengemeinden in Seelze und Letter geben diese Termine bekannt.

Heilige Dreifaltigkeit: Sonntag, 27. September, 11 Uhr Heilige Messe; 16 Uhr Treffen der Messdiener. Dienstag, 29. September, 8.30 Uhr Arbeitstreffen der Männergemeinschaft

St. Josef; 9 Uhr Rosenkranzgebet; 18 Uhr Infoabend Sternsingeraktion. Donnerstag, 1. Oktober, 9 Uhr Heilige Messe, anschließend Treffen der Frauen-

gemeinschaft. Sonntag, 4. Oktober, 10 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der ev. Kirche St. Martin; 11 Uhr Wort-Gottes-Feier „Abenteuer Kirche“,

Stadt Seelze

BEKANNTMACHUNG

der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Letter am 13.09.2026

Der Gemeindevahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Letter festgestellt:

I. Gesamtergebnis

Zahl der Wahlberechtigten	7.957
Zahl der Wähler/innen	4.343
Zahl der ungültigen Stimmzettel	153
Zahl der gültigen Stimmzettel	4.190
Gültige Stimmen	12.306
Zahl der Sitze	11

Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:

Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	4.499	4
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	2.435	2
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	1.289	1
Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. (FDP)	355	1
Alternative für Deutschland - Niedersachsen (AfD Niedersachsen)	2.565	2
Die Linke (Die Linke)	1.163	1

II. Gewählte Bewerber/innen

Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Bantelmann, Martin	Ortschaft Letter, direkt	849
SPD	Gleitz, Wolfgang	Ortschaft Letter, direkt	281
SPD	Systemans, Ralf	Ortschaft Letter, Listenplatz 2	236
SPD	Chmielewski, Frank	Ortschaft Letter, Listenplatz 3	140
CDU	Fonk, Romy	Ortschaft Letter, direkt	636
CDU	Dr. Wilms, Jens	Ortschaft Letter, Listenplatz 2	434
GRÜNE	Scholl, Petra	Ortschaft Letter, Listenplatz 1	147
FDP	Temmler, Harald	Ortschaft Letter, Listenplatz 1	142
AfD Niedersachsen	Liebig, Sandra	Ortschaft Letter, Listenplatz 1	172
AfD Niedersachsen	Hoffmann, Michael	Ortschaft Letter, Listenplatz 2	175
Die Linke	Grüttner, Michael	Ortschaft Letter, Listenplatz 1	73

III. Namen der Ersatzpersonen

Bewerber	Ersatzperson		Ersatzperson Wahlbereichsübergreifend Nr.	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Listen Nr.		
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)				
Heitmüller, Justin	1	3		Ortschaft Letter
Sender, Sandra	2	5		Ortschaft Letter
Wagner, Frank	3	1		Ortschaft Letter
Becker, Malik	4	2		Ortschaft Letter
Drabke, Wilhelm	5	4		Ortschaft Letter
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)				
Hamms, Beatrice	1	2		Ortschaft Letter
Korte, Kerstin	2	4		Ortschaft Letter
Sandrock, Juliana	3	6		Ortschaft Letter
Lerch, Michael	4	5		Ortschaft Letter
Riebold, Oliver	5	1		Ortschaft Letter
Batke, Lutz	6	3		Ortschaft Letter
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)				
Beißner, Jürgen		1		Ortschaft Letter
Dr. Leifheit, Susanne		2		Ortschaft Letter
Alternative für Deutschland - Niedersachsen (AfD Niedersachsen)				
Schroer, Thomas		1		Ortschaft Letter
Laqua, Dirk		2		Ortschaft Letter
Die Linke (Die Linke)				
Langanke, Nina		1		Ortschaft Letter
Gütschow, Johannes		2		Ortschaft Letter
Munzlinger, Marcus		3		Ortschaft Letter
Kunze, Uwe		4		Ortschaft Letter

Stadt Seelze, den 21.09.26

Gemeindevahlleiter

Steffen Klingenberg

27177601_002626

AfD Nieder-	Laqua, Dirk	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis),	181
sachsen	Langanke, Nina	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis), direkt	337
Die Linke	Gütschow, Johannes	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis), Listenplatz 2	84
Die Linke	Rose, Vanessa	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis), Listenplatz 3	141

III. Namen der Ersatzpersonen

Bewerber	Ersatzper-son	Ersatz- person Wahlbe-reichs-über-greifend Nr.	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Listen Nr.	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)			
Rabe, Julian	1	11	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Kapitzka, Lutz	2	1	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Systemans, Ralf	3	4	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Duve-Diekmann, Heike	4	8	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Katzsch, Felicitas	5	12	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Wagner, Frank	6	9	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Müller, Stefan	7	3	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Frey, Jens	8	6	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Vogt, Harald	9	7	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Yaqubi, Hamed	10	10	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Klann, Andree	11	2	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Scholz, Markus	12	13	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Weber, Andreas	13	5	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Drabke, Wilhelm	14	14	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)			
Hansen, Niels	1	1	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Bergmann-Labbies, Jens	2	5	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Waschkowski, Dieter	3	3	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Mohröder-Santana, Maibelline	4	2	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Merchel, Kevin-York	5	10	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Flebbe, Bastian	6	11	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Lerch, Michael	7	12	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Riebold, Oliver	8	4	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Wasmann, Oliver	9	8	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Kausch, Ute	10	6	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Hacclus, Jörg	11	9	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Batke, Lutz	12	7	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)			
Hannemann, Lisa	1	1	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Dr. Heizmann, Stefan	2	3	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
von Hesse, Rainer	3	2	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Beißner, Jürgen	4	4	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Warnecke, Diana	5	5	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. (FDP)			
Temmler, Harald		1	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Fürst, Christian		2	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Wieckhorst, Sascha		3	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Die Linke (Die Linke)			
Hasenkopf, Florian	1	6	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Rose, Sarah-Jacqueline	2	3	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Gundling, Lorenz	3	5	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Munzlinger, Marcus	4	4	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Harder, Tobias	5	1	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Grüttner, Michael	6	2	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Kunze, Uwe	7	7	Wahlbereich 1 (Gesamtergebnis)
Stadt Seelze, den 21.09.26 Gemeindevahlleiter Steffen Klingenberg			

Stadt Seelze, den 21.09.26
Gemeindevahlleiter
Steffen Klingenberg

27177601_002626

BEKANNTMACHUNG			
der Wahl des Rates der Stadt Seelze am 13.09.2026 in der Stadt Seelze			
Der Gemeindevahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Rat der Stadt Seelze festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	26.004		
Zahl der Wähler/innen	15.884		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	575		
Zahl der gültigen Stimmzettel	15.309		
Gültige Stimmen	44.997		
Zahl der Sitze	38		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	13.916	12	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	11.630	10	
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	6.141	5	
Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. (FDP)	1.417	1	
Alternative für Deutschland - Niedersachsen (AfD Niedersachsen)	8.495	7	
Die Linke (Die Linke)	3.398	3	

27177601_002626

27177601_002626

Stadt Seelze			
Bekanntmachung			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Lohnde am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Lohnde festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	1.952		
Zahl der Wähler/innen	1.293		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	72		
Zahl der gültigen Stimmzettel	1.221		
Gültige Stimmen	3.526		
Zahl der Sitze	9		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1.290	3	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	771	2	
Bürger für Lohnde - partellos	1.465	4	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Rabe, Julian	Ortschaft Lohnde, direkt	341
SPD	Hein, Katharina	Ortschaft Lohnde, direkt	95
SPD	Weber, Andreas	Ortschaft Lohnde, Listenplatz 3	38
CDU	Hansen, Niels	Ortschaft Lohnde, direkt	249
CDU	Waschkowski, Dieter	Ortschaft Lohnde, Listenplatz 2	86
Bürger für Lohnde - partellos	Grages, Manfred	Ortschaft Lohnde, direkt	634
Bürger für Lohnde - partellos	Tilling, Matthias	Ortschaft Lohnde, direkt	111
Bürger für Lohnde - partellos	Strohmeier, Katja	Ortschaft Lohnde, direkt	72
Bürger für Lohnde - partellos	Janßen, Heiko	Ortschaft Lohnde, Listenplatz 4	61
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber/in	Ersatzperson	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Liste Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)			
Scholz, Markus	1	2	
Heinz, Reinhold Gerhard	2	4	
Shalley, Kim Patrick	3	1	
Wiesner, Marc	4	5	
Hahn, René	5	7	
Hein, Manuel	6	6	
Westermann, Marcel	7	3	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)			
Walesch, Anna Lena	1	1	
Swiatek, Stephan	2	3	
Bardischewski, Marco	3	2	
Bürger für Lohnde - partellos			
Weber, Jörg	1	1	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27171001_002626

BEKANNTMACHUNG			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Gümmer am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Gümmer festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	1.454		
Zahl der Wähler/innen	1.019		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	34		
Zahl der gültigen Stimmzettel	985		
Gültige Stimmen	2.877		
Zahl der Sitze	7		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	963	2	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	1.661	4	
Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. (FDP)	253	1	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Birkholz, Daniel	Ortschaft Gümmer, direkt	147
SPD	Paetsch, Barbara	Ortschaft Gümmer, Listenplatz 2	100
CDU	Schomburg, Christian	Ortschaft Gümmer, direkt	590
CDU	Pfeiffer, Nadine	Ortschaft Gümmer, direkt	246
CDU	Borges, Sebastian	Ortschaft Gümmer, direkt	125
CDU	Nötzel, Tobias	Ortschaft Gümmer, Listenplatz 2	122
FDP	Dietrich, Sebastian	Ortschaft Gümmer, direkt	129
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber	Ersatzper-son	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Listen Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)			
Buchholz, Martin	1	1	
Gerstmann, Uwe	2	3	
Gehrke, Heinz	3	2	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)			
Beyse, Anna	1	1	
Langhorst, Dirk	2	3	
Kausch, Ute	3	2	
Rausch, Jens	4	5	
Wasmann, Oliver	5	4	
Freie Demokratische Partei Landesverband Niedersachsen e.V. (FDP)			
Fürst, Christian	1	1	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27171401_002626

Stadt Seelze			
Bekanntmachung			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Kirchwehren am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Kirchwehren festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	380		
Zahl der Wähler/innen	293		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	6		
Zahl der gültigen Stimmzettel	287		
Gültige Stimmen	852		
Zahl der Sitze	7		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	441	4	
Kirchwehrener Wählergemeinschaft (KIWG)	411	3	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Seegers, Jens	Ortschaft Kirchwehren, direkt	199
SPD	Vogt, Harald	Ortschaft Kirchwehren, direkt	34
SPD	Hartmann, Andreas	Ortschaft Kirchwehren, direkt	32
SPD	Jelinek-Schröder, Janina Vernadis	Ortschaft Kirchwehren, Listenplatz 2	19
KIWG	Narten, Henning	Ortschaft Kirchwehren, direkt	131
KIWG	Felder-Bruch, Jenny	Ortschaft Kirchwehren, direkt	79
KIWG	Alten, Cord-Christoph	Ortschaft Kirchwehren, Listenplatz 3	22
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber/in	Ersatzperson	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Liste Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)			
Georgens, Andreas	1	1	
Denecke, Sina	2	2	
Döding, Alicia	3	4	
Denecke, Roberto	4	3	
Klußmann, Oliver	5	6	
Jösten, Norbert	6	5	
Kirchwehrener Wählergemeinschaft (KIWG)			
Kauke, Stefan	1	1	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27172401_002626

Schreib Lust?

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Bekanntmachung			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Harenberg am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Harenberg festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	1.353		
Zahl der Wähler/innen	994		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	58		
Zahl der gültigen Stimmzettel	936		
Gültige Stimmen	2.753		
Zahl der Sitze	7		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	629	2	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	1.455	4	
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	477	1	
Die Linke (Die Linke)	192	0	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Frey, Jens	Ortschaft Harenberg, direkt	145
SPD	Klann, Andree	Ortschaft Harenberg, Listenplatz 2	65
CDU	Ludowig, Matthias	Ortschaft Harenberg, direkt	295
CDU	Bergmann-Labbies, Jens	Ortschaft Harenberg, direkt	187
CDU	Sassenberg, Matthias	Ortschaft Harenberg, direkt	167
CDU	Merchel, Kevin-York	Ortschaft Harenberg, Listenplatz 2	105
GRÜNE	Hannemann, Lisa	Ortschaft Harenberg, Listenplatz 1	154
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber/in	Ersatzperson	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Liste Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)			
Blank, Bernd	1	1	
Harmes, Alfred	2	2	
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)			
Geier, Andreas		1	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27172001_002626

Stadt Seelze			
Bekanntmachung			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Velber am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Velber festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	1.584		
Zahl der Wähler/innen	1.224		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	55		
Zahl der gültigen Stimmzettel	1.169		
Gültige Stimmen	3.451		
Zahl der Sitze	7		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	1.135	2	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	1.313	3	
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	1.003	2	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
SPD	Dumke, Michaela	Ortschaft Velber, direkt	341
SPD	Meinfeld, Carsten	Ortschaft Velber, Listenplatz 2	188
CDU	Flebbe, Bastian	Ortschaft Velber, direkt	211
CDU	Dr. Papsch, Gerold	Ortschaft Velber, direkt	192
CDU	Tesic-Kurth, Birgit	Ortschaft Velber, Listenplatz 2	113
GRÜNE	Flebbe, Kira	Ortschaft Velber, direkt	399
GRÜNE	Zilz, Tobias	Ortschaft Velber, Listenplatz 2	108
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber/in	Ersatzperson	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Liste Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)			
Alves-Wolf, Ivonne	1	1	
Dr. Mehlretter, Max	2	2	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)			
Kose, Michael	1	1	
Dr. Wendt, Natalja	2	2	
Probst, Michael	3	3	
Gülke, Daniel	4	4	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27176101_002626

Stadt Seelze			
BEKANNTMACHUNG			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Döteberg am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Döteberg festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	277		
Zahl der Wähler/innen	225		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	1		
Zahl der gültigen Stimmzettel	224		
Gültige Stimmen	669		
Zahl der Sitze	5		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Wählergemeinschaft Döteberg (WGDö)	669	5	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
WGDö	Edeler, Hans-Heinrich	Ortschaft Döteberg, direkt	149
WGDö	Rindfleisch, Sören	Ortschaft Döteberg, direkt	134
WGDö	Struß, Rainer	Ortschaft Döteberg, direkt	61
WGDö	Reinhardt, Britta	Ortschaft Döteberg, direkt	57
WGDö	Gastrich, Holger	Ortschaft Döteberg, Listenplatz 3	57
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber	Ersatzper-son	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Listen Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.
Heitmüller, Dirk	1	2	
Herzog, Justus	2	3	
Popek, Christoph	3	1	
Kalinowski, Viktor	4	4	
Stadt Seelze, den 21.09.26			
Gemeindevahllleiter			
Steffen Klingenberg			

27171101_002626

“

Alles, was zählt.
In Ihrer Nähe.

”

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

epaper.umschau-garbsen.de

Stadt Seelze			
BEKANNTMACHUNG			
der Wahl des Ortsrates der Ortschaft Almhorst am 13.09.2026			
Der Gemeindevwahlausschuss hat in seiner Sitzung am 15.09.2026 das Ergebnis der Wahl zum Ortsrat Almhorst festgestellt:			
I. Gesamtergebnis			
Zahl der Wahlberechtigten	608		
Zahl der Wähler/innen	451		
Zahl der ungültigen Stimmzettel	18		
Zahl der gültigen Stimmzettel	433		
Gültige Stimmen	1.278		
Zahl der Sitze	7		
Die gültigen Stimmen und Sitze verteilen sich wie folgt:			
Partei/ Wählergruppe/ Einzelbewerber	Stimmen	Sitze	
Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)	709	4	
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	216	1	
Einzelwahlvorschlag Kapitza	234	1	
Einzelwahlvorschlag Kochler	119	1	
II. Gewählte Bewerber/innen			
Partei	Bewerber/in	Wahlbereich	Stimmen
CDU	Weiland, Alexander	Ortschaft Almhorst, direkt	162
CDU	Schneider, Oliver	Ortschaft Almhorst, direkt	104
CDU	Janz, Marcus	Ortschaft Almhorst, direkt	71
CDU	Edeler, Annika	Ortschaft Almhorst, Listenplatz 2	68
GRÜNE	Scholz-Klingebiel, Cordula	Ortschaft Almhorst, Listenplatz 1	62
Einzelwahlvorschlag Kapitza	Kapitza, Lutz	Ortschaft Almhorst, direkt	234
Einzelwahlvorschlag Kochler	Kochler, Martin	Ortschaft Almhorst, direkt	119
III. Namen der Ersatzpersonen			
Bewerber	Ersatzperson	Ersatzperson	Wahlbereich
	Direkt Nr.	Listen Nr.	Wahlbereichs- übergreifend Nr.

*Du warst nie allein auf Deinem schweren Weg,
bist nun gegangen - erlöst und unvergessen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Helmut Niemann

* 24. April 1936 † 7. September 2026

**Helmut und Heike
mit Fabienne und Bennet
Volker und Heike
mit Pia und Benne
Manfred und Hella
Birgit**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 9. Oktober 2026, um 14.00 Uhr
in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes, Robert-Koch-Straße, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir abzusehen.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27140801_000126

*Dein Lachen und Deine Freude werden uns fehlen,
aber die Liebe wird für immer sein.*

Trauernd, aber mit vielen schönen Erinnerungen,
nehmen wir Abschied von unserer guten Mutter,
Großmutter und Schwiegermutter

Ursula Battigge

geb. Schaubé
* 17. Mai 1934 † 15. September 2026

Wir danken Dir für alles, was Du für uns getan hast.
In unseren Herzen wirst Du stets weiterleben.

**Andrea mit Hannah
Dirk und Melanie mit Nicolas,
Alessia, Liliana und Laura**

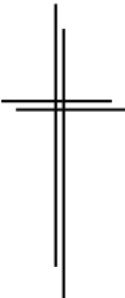
Traueranschrift: Andrea Battigge
c/o Henschel Bestattungen,
Im Rehwinkel 14, 30827 Garbsen

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 2. Oktober 2026,
um 11.00 Uhr in der Kapelle des ev.-luth. Friedhofes
in Altgarbsen, Alte Ricklinger Straße, statt;
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27139001_000126

*Denkt ab und zu an mich, lacht über mich,
so bleibe ich für euch in Erinnerung.*



Helga Bock

* 23. 4. 1949 † 18. 9. 2026

In Liebe und Dankbarkeit:
Marcel und Matthias

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 2. Oktober 2026, um 10 Uhr,
im "Vergiss-mein-nicht-Trauerraum" Ahlswe, Hannoversche Str. 29,
30926 Seelze, statt. Im Anschluss erfolgt die Beerdigung auf dem
neuen Friedhof in Seelze.

In Helgas Sinne bitten wir darum, auf Trauerkleidung zu verzichten.
Statt freundlich zugedachter Blumen oder Kränze wünschte sie sich
eine Spende zugunsten der Peter Maffay Stiftung,
IBAN: DE76 7019 0000 0007 6570 30, Kennwort: Helga Bock

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37 39 93

27108201_000126

*Nun gehen wir ohne dich weiter – mit unseren Erinnerungen
und deinen Geschichten im Herzen.*

Gerhard Langer

* 22. März 1938
† 27. August 2026

**Dr. Hagen Langer
Heike Kranzdorf
Jenna Kranzdorf
Mara Kranzdorf
Krimhild Langer
Klaus Tappenbeck
Roger Tappenbeck
Karla Tappenbeck**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
dem 1. Oktober 2026, um 13.00 Uhr im RuheForst Deister statt.
Anstelle von Blumen und Kränzen bitten wir im Sinne von Gerhard Langer
um eine Spende für die "Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.",
IBAN: DE78 3702 0500 0004 3123 18 bei der Bank für Sozialwirtschaft,
Kennwort: Gerhard Langer.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27058401_000126

Ohne zu klagen, bist du still und leise gegangen.

Doris Müller

geb. Rienecker
* 17. 09. 1949 † 07. 09. 2026

Wir werden dich vermissen
**Mark und Patti
Iris
mit Familien**

Kondolenzpost bitte an Ahlswe Bestattungen, c/o Doris Müller
Wunstorfer Str. 23, 30926 Seelze.

Doris hat sich ausdrücklich gegen eine Trauerfeier entschieden.
Dennoch möchten wir sie nicht ohne einen letzten Gruß gehen lassen.

Daher findet am Freitag, den 2. Oktober 2026,
um 14 Uhr im „Vergiss-mein-nicht-Trauerraum“
Ahlswe, Hannoversche Str. 29, 30926 Seelze
eine stille Gedenkstunde statt, um uns
gemeinsam von ihr zu verabschieden.

Die Urnenbeisetzung wird auf Doris
eigenen Wunsch zu einem späteren
Zeitpunkt anonym erfolgen.
Von lieb gemeinten Blumen- und
Kranzspenden bitten wir daher abzusehen.



26210401_000126

*Man sieht die Sonne untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.*

Danke Papa, für den Weg, den Du mit uns gegangen bist,
für die Hand, die uns so hilfreich war.
Danke, dass es Dich gab.

Dieter Bubolz

* 4. Juli 1939 † 6. August 2026

In Liebe nehmen wir Abschied:
**Thomas und Rita Bubolz mit Tim
Petra und Thomas Rother
Laurin und Lina
Carina und Yilmaz mit Elias**

Garbsen

Die Trauerfeier findet am Dienstag,
dem 29. September 2026, um 11.00 Uhr
in der Kapelle des Stadtfriedhofes Garbsen,
Planetenring 3-5, statt;
anschließend Urnenbeisetzung.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27170301_000126

*Und immer sind da Spuren Deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke.
Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.*

Christa Tintemann

* 25. Dezember 1938 † 4. September 2026

Erinnerungen heißt das Fenster durch das wir Dich sehen können,
wann immer wir wollen.

**Susanne und Jörg
Claus
Torben und Anja mit Melissa**

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung der Urne findet
am Mittwoch, dem 30. September 2026, um 13.00 Uhr
in der Kapelle des Marienwerder Friedhofes, Garbsener Landstraße, statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27162201_000126

Es ist Zeit weiter zu gehen,
wenn das Ziel erreicht ist.

Irmtraud Mayer

geb. Krummradt
* 27. 4. 1937 † 15. 9. 2026

**Du bleibst in unseren Herzen
Markus und Melanie
mit Alexander, Celina
und Maximilian**

Lohnder Str. 29 D, 30926 Seelze

Die Trauerfeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis
statt.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, Telefon 0 51 37 - 39 93

26546601_000126

*Die Liebe sucht nicht das Ihrige.
Hochzeitspsalm 3. Dezember 1949
Ilsetraud und Richard Rosenwald*

Nach einem langen und erfüllten Leben verstarb unsere
Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Tante und Großtante

Ilsetraud (Ita) Rosenwald

geb. Wehrbein
* 9. Februar 1926 † 2. September 2026

Wir sagen DANKE für ihre Liebe, Zuversicht,
Hilfsbereitschaft und Unterstützung

Im Namen aller Angehörigen
**Ricarda Bräuer
Undine Rosenwald-Metz**

Die Urnentrauerfeier findet am Montag,
dem 28. September 2026, um 10.00 Uhr in der Kapelle
des neuen Friedhofes in Letter (Parkplätze Hölderlinstr. und
Porschestr.) statt. Anschließend wird die Urne beigesetzt.

Behrens Bestattungen, Stöckener Str. 20a, 30926 Seelze-Letter, Tel. 0511-403990

26581701_000126

Papa du fehlst uns so.

Hans-Jürgen Rose

* 02. September 1955 † 12. September 2026

Du hast gekämpft für uns alle, bis deine Kraft zu Ende war.
Dein ganzes Leben war geprägt von unendlicher Selbstlosigkeit, Fürsorge und einer Liebe,
die keine Grenzen kannte.

Nach all der schweren Zeit, der Krankheit und ohne Mama
hast du nun deinen Frieden gefunden und bist wieder in ihren Armen.

Danke für jeden Augenblick, jeden Ratschlag und deine unendliche Wärme.
Du lebst in unseren Herzen und in deinen Enkelkindern weiter.

In tiefer Dankbarkeit und ewiger Liebe:
**Kyra und Michel mit Lean Elijah und Noah
Maxi mit Michelle
Irma**

Traueranschrift: Maximilian Rose
Steglitzer Weg 1, 30823 Garbsen

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt
vom Wunsch des Verstorbenen im engsten Kreis der Familie.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

27175001_000126

Wir nehmen Abschied, von unserem lieben
Ehemann, Vater, Sohn und Bruder

Manfred Steinbeck

* 22. 01. 1956 † 04. 09. 2026

In Liebe
**Gerlinde
Björn
Annika
Hilde
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Ahlswe Bestattungen, 30926 Seelze, 0 51 37- 39 93

26653601_000126

*Dein Leben fand ein unerwartet schnelles Ende,
doch die Spuren Deines Lebens, in Gedanken,
Bildern, Augenblicken werden uns immer an Dich erinnern.
Du wirst immer in unserer Mitte bleiben.*

Waltraud Schley

geb. Brunke
* 11. Oktober 1938 † 16. September 2026

Wir vermissen Dich.
Du bleibst in unseren Herzen:
**Dieter
Detlef und Petra mit Melissa und Gina
Beate mit Thorben, Wencke und Stine**

Traueranschrift: Dietrich Schley
c/o Henschel Bestattungen, Im Rehwinkel 14,
30827 Garbsen

Die Seebestattung findet in aller Stille statt.

Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979



27138601_000126

TRAUERANZEIGEN

Statt Karten

Danke
für die vielfältige Anteilnahme zum Tod von

Rolf Hackbarth
"Hacky"

* 05. 05. 1957 † 22. 08. 2026

Ein besonderer Dank geht an die St. Michael Kirche und die Vereine in Letter für die würdevollen Nachrufe. Es ist uns ein großer Trost, dass so viele Menschen Hacky mochten.

Im Namen aller Angehörigen
**Ute Hackbarth geb. Stegmann
Kai und Jan**

Die freundlich zugedachten Geldspenden werden wir im Sinne von Hacky gemeinnützigen Vereinen spenden.

FAMILIENANZEIGEN

**Traueranzeigen
Geburtsanzeigen
Glückwünsche**

Familienanzeigen ganz einfach telefonisch oder per E-Mail aufgeben!

in der **UMSCHAU**

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: familienanzeigen@madsack.de

IMMOBILIENMARKT

IMMOBILIENVERKAUF

EIGENTUMSWOHNUNGEN

**K & M Fensterbau GmbH
Meisterbetrieb**
Kunststoff & Metallbau • Qualität aus Prinzip

Fenster • Haustüren • Wintergärten • Terrassendächer
Alle Produkte in Kunststoff, Aluminium oder Holz!
Rollläden • Markisen • Glasservice u.v.m. auf Anfrage.
Für Alt- und Neubauten.

Reparaturservice von Fremdprodukten
Besuchen Sie unsere Ausstellung: Hannoversche Str. 169, 30823 Garbsen

30926 Seelze • Tel. 05137/8776233 • Fax 8776228
E-Mail: km-fensterbau@t-online.de

3875201_002625

**Geben Sie Ihre
Immobilie in
seriöse Hände.**

**Wir suchen für unsere
Kunden...**

- Einfamilienhäuser
- Reihenhäuser und DHH
- Grundstücke
- Mehrfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen

in und um...

- Garbsen
- Seelze

Für Sie vor Ort
Andre Zauske
05137 / 909713

**Hannoversche
Volksbank Immobilien**
www.hanvbimmo.de

10248901_002626

NABU

**Werden Sie
Fluss-Pate!**

NABU.de/fluss-pate
Telefon: 030.284984-1574
E-Mail: paten@NABU.de

Im Mittelpunkt unseres Handelns stehen Mensch und Menschlichkeit.

**BEHRENS
BESTATTUNGEN**

Neben allen anderen Bestattungsformen bieten wir an:

Komplettangebot für 2.350,- €

Enthalten ist eine anonyme Urnenbestattung in einer Urnengemeinschaftsanlage und Trauerfeier in unserer Feierhalle

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.behrens-bestattung.de/#komplettangebot

Auf Wunsch:
Finanzierung der Bestattung bis zu 36 Monaten Laufzeit!
Stöckener Str. 20a
30926 Seelze-Letter
info@behrens-bestattung.de

Tag- und Nachruf
**Telefon
0511-40 39 90**
Hausbesuche für Gespräche in gewohnter Atmosphäre

Ahlswe seit 1866
beraten | begleiten | bestatten

www.bestattungen-seelze.de | Telefon (0 51 37) 39 93

>Vergiss-mein-nicht< Trauerraum und umfangreiche Ausstellung | Hannoversche Str. 29

38052701_002625

Was wäre Ihr letztes Geschenk an die Welt?

Mein Erbe tut Gutes.
Das Prinzip Apfelbaum

www.mein-erbe-tut-gutes.de • (030) 29 77 24 36 • Eine Initiative gemeinnütziger Organisationen in Deutschland.

Rat und Hilfe im Trauerfall

- Tag und Nacht
- Hausbesuche
- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Bestattungen auf jedem Friedhof
- In- und Auslandsüberführungen
- Eigene moderne Trauerhalle
- Trauerbegleitungsgruppen
- Bestattungsvorsorgekonzepte

Henschel Bestattungen

Berenbostel - Im Rehwinkel 14 Tel.: (0 51 31) 79 79
Garbsen - Auf dem Spanne 2a Tel.: (0 51 37) 79 79 9
Osterwald - Hauptstraße 138a Tel.: (0 51 31) 90 70 70
www.henschel-bestattungen.de

38056001_002625

Immer informiert mit der
UMSCHAU

NABU

Schillernder Tauchexperte
sucht steiles Ufer zwecks Bau eines Eigenheims.
Tel.: 030.284984-1574

**Helfen Sie
mit einer Fluss-
Patenschaft!**

Schützen Sie mit uns diesen einzigartigen Lebensraum und seine Bewohner.

NABU.de/fluss-pate
E-Mail: paten@NABU.de

UMSCHAU

MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG
August - Madsack - Straße 1
30559 Hannover
E-Mail: anzeigen@umschau-online.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Patrick Bludau
Redaktionsleitung:
Thorsten Schirmer
Redaktionskoordination:
Bettina Reimann
Redaktionelle Mitarbeit:
Oliver Krebs
Fließtextanzeigen - Annahme:
Tel.: 0800 / 1 544 233
*kostenlose Servicenummer

Zustellung:
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,
Unter www.umschau-garbsen.de können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

Druck:
Druckzentrum Niedersachsen
Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

Leserbriefe:
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Erscheinungsweise:
wöchentlich sonnabends
Es gilt die Preisinformation 32 vom 01.01.2026.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-Briefkasten.de

11403201_002626

**Schreib
Lust?**

Super, wir lesen gern!

Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an:
E-Mail: redaktion@umschau-online.de

IMMOBILIENKAUF- GESUCHE

EIGENTUMSWOHNUNGEN

Eigentumswohnung oder Mehrfamilienhaus von privat gesucht, vermietet oder leer, auch renovierungsbedürftig ☎ 05192 - 1379215

HÄUSER

Reihenhaus gesucht ☎ 051371499980

GRUNDSTÜCKE

Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser

- Schnelle & seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

NURDA 50+ Qualität + Erfahrung
☎ 05139 996624 • nurdahaus.de

SUCHE HAUS
EFH / MFH, auch sanierungsbedürftig und älter oder zum Abreißen.
☎ 0176/86099868

SUCHE BAUMÖGLICHKEIT ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abrisshaus, 2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 0176-15416372

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

2 Zimmer 90m2 in Garbsen-Mitte frisch sanierte 2 Zimmerwohnung mit 90m2 und Balkon. Fußbodenheizung, Fliesen / Vinyl, Badezimmer mit Badewanne. Wohnung nahe ShoppingPlaza 1050€ Warmmiete

☎ 01520 53 18 455

Garbsen, Mozartstr., 2-Zi.-Whg., 3. OG, Lift, 61 m², Balkon + Dachterr., VA 88,44 kWh/m²a, kalt 519,00 € + NK, Genossenschaftsant., Heimwerk Hannover eG ☎ 0511/85 62 58-41

3 ZIMMER

3 Zi. Whg., 3. Etage, DG, Havelse, Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Küche kann übernommen werden, Nachspeicherh., 70m², 700€ KM, renoviert Bewerbung mit Mieterauskunft u. Schufa ☎ doodle.love@gmx.de

Frisch sanierte, helle 3 Zi. Whg. mit Balkon, Keller, 69,5m², im 1. OG Mitte, Ecke Rote Reihe, Berenbostel, 750€ KM + 270€ Hausgeld ☎ 0151/553869 41

Berenbostel, 3 Zi., Kü., Bad, 75m², Loggia, 713€ KM + NK / MS u. Garage ☎ 0176/43382806

Kernsanierte 3 Zi.-Whg., 70m², in Hannover/Marienwerder, ab sofort zu verk. oder zu verm. ☎ 0151/62660864

**Hilfe, die
ankommt.**

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.
Jetzt spenden!
drk.de/spenden

Mein Garbsen,
mein Seelze,
meine Umschau.

UMSCHAU
Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Sechs Feuer loderten zu Ostern in Garbsen

epaper.umschau-garbsen.de

**IHR TESTAMENT
FÜR EINE WELT
OHNE HUNGER**

Bestimmen Sie selbst, was aus Ihrem Erbe wird. Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich unseren **Testament-Ratgeber**.

Ihr Ansprechpartner: Ralf Wagner
☎ 030 279 099 785
✉ testament@aktiongegendenhunger.de
🌐 www.aktiongegendenhunger.de/testament



STELLENMARKT

STELLENANGEBOTE

HANDWERK / GEWERBLICHE BERUFE

MALER (m/w/d)

für Innenarbeiten
zur Festeinstellung gesucht.
Überanfert nach Leistungen
und Prämien

Peter Malereibetrieb - Garbsen
Tel. 0172 - 5121909 • www.peter-maler.de

Mitarbeiter **Fußwegreinigung/
Winterdienst** Vollzeit, Teilzeit oder
Minijob, FS erforderlich, deutsch o.
russischsprachig Pook 0511-555033

NABU

**Werden Sie
Fluss-Pate!**

NABU.de/fluss-pate
E-Mail: paten@NABU.de
Tel.: 030.284984-1574

KAUFMÄNNISCHE BERUFE

*Gut, dass ...
... du einen neuen Job suchst.
Wir haben
da einen!*

Eine
Vollzeitstelle
in Neustadt
verfügbar!

Um unser Hörwelt-Team weiter auszubauen, suchen wir
ab sofort Verstärkung (m/w/d) für unser Backoffice.

Du möchtest Teil unserer Familie werden?
Füll' einfach online unsere Blitzbewerbung aus!

Hörwelt Oester
besser hören. besser leben.

Der Partner für Hörgesundheit:
7x in der Region!

www.hoerwelt-oester.de
facebook.com/hoerweltoester
instagram.com/hoerwelt_oester

MEDIZINISCHE- UND PFLEGEBERUFE

**DR. KLAUS
& KIELMANN
ZAHNÄRZTE**
keep your smile

Wir suchen DICH!!!
DU bist freundlich, aufgeschlossen und
arbeitest gern in einem Team, das Spaß bei
der Arbeit hat?
Dann bist DU bei uns richtig!

**Wir suchen zu sofort oder später eine/n
engagierte/n Zahntechniker/in (m/w/d)**

Auch Berufseinsteiger sind herzlich willkommen.
DICH erwartet ein abwechslungsreiches Aufgabengebiet im Bereich der Prothetik
mit Berührungspunkten zu CAD/CAM, Teleskoparbeiten, Kombiarbeiten und Keramik.
Klingt nach Deinem Arbeitsplatz?

Wir freuen uns auf DICH und Deine Bewerbung unter:
Dr. Thorsten Klaus & Nils Kielmann, Hauptstr. 223, 30826 Garbsen
oder
info@keep-your-smile.de
Bis dahin - keep your smile

Praxis Dr. Klaus & Kielmann | Hauptstr. 223, 30826 Garbsen
Tel. 05131 52255 | info@keep-your-smile.de

PALLIATIVNETZ
DEISTER-VORLAND e.V.

Palliative Care Fachkraft (m/w/d)
mit Herz & fachlicher Kompetenz gesucht!

Deine Vorteile bei uns

- Attraktive Vergütung**
aktuell 4.469,85 € Grundgehalt / plus Zulagen
- Arbeitszeiten**
Reguläre Arbeitszeiten von Mo. - Fr. / ohne Schichtdienst
- Work-Life-Balance**
31 Tage Urlaub / sowie arbeitsfrei am 24.12. & 31.12.
- Mobilität**
Dienstwagen inkl. 1% Regelung (auch privat) / Poolfzg.
- Gesundheit & Vorsorge**
Hansefit-Mitgliedschaft / gezielte Mitarbeiter-Prävention

Was Du mitbringst

- Abgeschlossene Ausbildung als exam. Pflegefachkraft**
Bereitschaft zum rotierenden Rufbereitschaftsdienst

Palliativnetz Deister-Vorland e.V. | Ansprechpartnerin: Ines Grüning
Tel. 05105 607 300 | koordinat@palliativnetz-deistervorland.de

Wussten Sie schon, dass Sie Ihre Anzeige auch per E-Mail
unter anzeigen@umschau-online.de aufgeben können?

SOZIALE / PÄDAGOGISCHE BERUFE

**DU MÖCHTEST KINDER BEWEGEN
UND EIN TEAM LEITEN?**

Pädagogische Fachkraft (m/w/d) als Kita-Leitung
Vollzeit | ab 1.11.26 | AWO Kita Osterwald, Hauptstraße 253, Garbsen

Für unsere AWO-Kita Osterwald suchen wir eine engagierte Leitung mit Herz, Ideen und Organisationstalent

- Naturnah arbeiten – in einem familienfreundlichen Umfeld
- Team gestalten – pädagogische Qualität gemeinsam weiterentwickeln
- Verantwortung übernehmen – für Kinder, Mitarbeitende und die Kita

Das erwartet dich:

Tarifliche Vergütung S13 (TV AGH) • betriebliche Altersvorsorge • JobRad
Corporate Benefits • Zeitwertkonto strukturierte Einarbeitung

AWO Soziale Dienste
Bezirk Hannover gGmbH
JUKI

← JETZT BEWERBEN!

Fragen beantwortet das Team Recruiting unter 0511 4952 249.
Bewerbungen bitte per Mail an: bewerbung@rein-in-die-awo.de

WEITERE BERUFSFELDER

Schülerjob gesucht!

**Zeitung
austragen
&
Geld
verdienen**

komme zu uns!

**bewerben und arbeiten bei der
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH**

freie Gebiete:

Gümmen
Letter
Seelze
Alt-Garbsen
Frielingen
Berenbostel
Schloß Ricklingen

einfach bewerben:

online, telefonisch
(0800 1234 399)
oder über WhatsApp

UMSCHAU

Dein Job in Hannover & Region

lokalboten.de
#1 für Zustelljobs

Freie Stellen in

- Otternhagen
- Dudensen/Nöpke

**Heute eingestellt,
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob.
Wähle aus den besten Zustelljobs
deiner Region den aus,
der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de
Hotline: 0800 1234 399
(kostenfrei)

Arbeitslos?

Führerscheinförderung zum LKW- oder
Busfahrer durch die Agentur für Arbeit
oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln
Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz.
www.bvzjanik.de ☎(01 70) 3 12 89 93
oder ☎(0 50 41) 77 66 46

Fliesenleger sucht Arbeit
Telefon 01 52 / 19 30 31 70

HAUS- UND REINIGUNGSPERSONAL

Haushaltshilfe, 1x wöchent-
lich gesucht aus Berenbostel o.
Osterwald, gern etwas älter und
deutsch sprechend. ☎ 05131/51503

**PRIVATE
KLEINANZEIGEN**

**in der
UMSCHAU**

Haben Sie etwas zu verkaufen oder
sind Sie auf der Suche? Dann sind
Sie bei uns genau richtig!

Tel.: 0800 - 154 42 33
*kostenlose Servicenummer
E-Mail: kleinanzeigen@wochenblaetter.de

**MAICA
MODEHAUS**

**Reinigungskraft (m/w/d)
gesucht**

Für zwei Gewerbeobjekte in 30823 Garbsen suchen wir eine
zuverlässige Reinigungskraft auf Aushilfs- oder Teilzeitbasis.

Zu den Aufgaben gehört die regelmäßige Reinigung von Gewerbe-
flächen und Treppenhäusern. Es handelt sich um eine normale Unter-
haltsreinigung. Die Tätigkeit eignet sich auch gut für Menschen im
Ruhestand, die weiterhin aktiv sein und sich etwas dazuverdienen
möchten.

Wichtig sind uns Zuverlässigkeit, sorgfältiges und selbstständiges
Arbeiten sowie ausreichende Deutschkenntnisse zur Verständigung.
Idealerweise kommen Sie aus Garbsen oder der näheren Um-
gebung.

Die Anstellung ist unbefristet.

Interesse?
Dann freuen wir uns über eine kurze Nachricht an:
kundenservice@maica.de

MINI- UND NEBENJOBS **STELLENGESUCHE**

Maurer sucht Arbeit. Maurer und
Fliesenleger ☎ 05032/ 9011037

Transporterfahrer für Samstags auf
600€-Basis ☎ 0177 4009 696

Erfahrener Fensterputzer sucht Arbeit
im privaten Haushalten. 01771477987

Mein Sterne-Hotel ist hier.
Mein Job gleich nebenan.

**Jobs für
NIEDERSACHSEN**

Jetzt Job finden unter:
www.jobsfuerniedersachsen.de

Aus Liebe zum Leben

**Ein Abschied, der
Hoffnung schenkt**

Leben retten mit Ihrer Spende!

Jetzt informieren:
[johanniter.de/
kondolenzspende](http://johanniter.de/kondolenzspende)

**DZI
Spenden-
Siegel**
Zeichen für Vertrauen

Kontakt:
Anna Simitchieva, Referentin Anlassspenden
engagement@johanniter.de, +49 30 269 97 297

JOHANNITER

MARKTPLATZ

MARKTPLATZ

MÖBEL / HAUSRAT

**Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
An- und Verkauf**

Thomas Ertel
☎ 0172 5 13 03 44

!!Serioser Ankauf!!

Pelze, Krüge Römergläser, Handtasch.,
Porzellan, Damenbekleidung, Näh-
Schreibma., Schmuck, Zinn, Münzen,
Möbel, Bleikristall, Schallpl., Bücher
☎01636248911 Frau Kahl auch Sa/So

Kaufe Omas Geschirr, Möbel Gläser
0511/4581945 oder 0162/8624379

Kaufe altes Silberbesteck, auch versil-
bert ☎ (0177) 8884144

TV / FOTO / PHONO / ELEKTRONIK

Sammler sucht gebrauchte
Schallplatten und HiFi-Stereo-Geräte
☎0170/3610367

SCHMUCK & UHREN

Sammler sucht Armband und
Taschenuhren auch defekt Tel
01788431358

Sammler sucht Armband und
Taschenuhren auch defekt Tel
01788431358

! Suche Uhren aller Art 01605319258!

GARTEN

Gartenpflege aller Art, Baum- und He-
ckenschnitt. ☎ (0162) 8982409

Baumfällung, Pflasterarbeiten, Zaun-
bau, Rollrasen uvm. ☎ 0163/2107348

Gartenpfl./Heckenschn. 0172 1790101

KUNST- UND SAMMLERMARKT

Achtung Großer Ankauf!!

Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trach-
ten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn,
Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel
zum fairen Preis ☎ (0152) 15 23 78 11

Hobby Historiker & Sammler
Sucht: 5DM & 10DM & Münzen
☎0176-63417190

Sammler Sucht Münzen und
Medaillen aus aller Welt 5und 10 DM
münzen gesucht 01632213832

BAUEN & WOHNEN / BAUMARKT

Malerarbeiten aller Art
eigenes Gerüst,
Tapezierarbeiten
Fußboden verlegen
Udo Nerlich
Im Kanaleck 27, Lohnde
Tel. 05137/92428 od. 50797

Treppen-, Balkone-, Terrassen-
fliesenverlegung ☎ 0160/977 396 54

Fliesenleger + Badsanierung
☎ 0160/97739654

HOBBY UND FREIZEIT

Ankauf Modelleisenbahn
alle Spuren ☎ 0151 1795 7706

DIENTSTLEISTUNGEN

30% Herbstabattaktion auf
Dachdeckerarbeiten aller Art, Balkon,
Terrassen, Abdichtung, Steinteppich als
Endbelag, Keller Außen- und
Innenabdichtung. ☎ (0176) 47570462
www.um-gebauedesanierung.de

www.ihr-helferchen.de
Die faire Haushaltsauflösung & Entrüm-
pelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer
Wertver. Wir arbeiten gründlich, besen-
rein & diskret. ☎ 0511/12271851

Für Senioren bequemes Renovieren.
Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen
aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim.
Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR,
www.seniorenmaler.de (0511)-314441

www.allesweg24.de
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und
Haushaltsauflösung mit Wertver-
rechnung. ☎ (0511) 499495

Baumfällungen, Heckenschnitt preis-
wert, inkl. Entsorgung, Pflasterarbeiten
u. Terrassenbau ☎ (0172) 5426924

MontageService Jaskulski. Wir repa-
rieren Ihre Fenster, Rollläden, Türen:
ggfs. auch Erneuerung. 05137-8779324

Baumfällung, -schnitt, Gartenpflege
Firma J. Schröter ☎ 0177 / 249 26 40

Hecken/Baumschnitt, Gartenpflege
zum FP -10% Rabatt ☎0176 23608987

aktasderpacktdas.de ☎0511/5347369
Haushaltsauflösung mit Wertanrechng

Gartenarbeiten und Entsorgung aller
Art. 30% Rabatt ☎ (01 51) 64 34 69 48

Entrümp. & Kleintrans. 0163 9134970

Gartenpflege zum FP 0163/7709224

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

Gartenpfl. 10% Rabatt, 0172/1593860

Rätselspaß am Wochenende

Sedi-
ment

Richtung
anzeigen
(Auto)

Aufsicht

Schiffs-
tau

Stadt in
Brasilien
(Kw.)

ein
Adverb

griech.
Vorsilbe:
Erd ...

Karibik-
staat
(span.)

dt. Normen-
zeichen
(Abk.)

Disney-
figur
(... Maus)

Laut
des
Ekels

deutsche
Eis-
kunst-
läuferin

Strom
durch
Köln

ugs.:
Gesäß

Heil-
pflanze

Pflan-
zen-
kunde

Titel-
figur bei
Mähe
(Bär)

schmal

Rufname
d. „Hair-
Sängerin
Kramer

säch-
liches
Fürwort

afrika-
nische
Kuh-
antilope

Land-
kreis in
Japan

süd-
amerika-
nischer
Kuckuck

Buch
der
Bibel
(Hosea)

Witz-
figur,
Gauner

be-
stimmter
Artikel
(4. Fall)

deutsche
Vorsilbe

nach
Art von
(franz.)

Teil der
Bibel
(Abk.)

Binnen-
ge-
wässer

Kfz-Z.
Steinfurt

Fremd-
wortteil:
drei

Auto-
teil

franzö-
sischer
unbest.
Artikel

Erkäl-
tungs-
erschei-
nung

längere
Erörte-
rung

Kraut mit
Brenn-
haaren

1

2

3

4

5

6

UMSCHAU

am Wochenende

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

BEKANNTSCHAFTS- ANZEIGEN

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Hildegard, 73 J., mit schöner weibl. Figur, gepflegt. Bin eine häusliche, warmherzige Frau u. als Witwe leider allein. Es fehlt jemand, der mich braucht. Ich habe keine großen Ansprüche. Wichtig sind mir Ehrlichkeit u. dass wir uns mögen. Mit meinem Auto bin ich mobil u. würde, wenn es passt, auch gerne zusammenziehen. PV Tel. 0176-34498648

Marion, 68 J., bin eine gutauss., jung geb. u. ehrl. Frau, die sehr viel Liebe zu geben hat, begabte Köchin u. sichere Autofahrerin. Möchten Sie auch nicht mehr abends alleine vor dem Fernseher diese negativen Nachrichten ertragen? Gemeinsam könnten wir ein schönes Leben haben. Kostenl. Anruf, Pd-Seniorenglück Tel. 0800-7774050

ER SUCHT SIE

Welche Frau möchte gerne ab und zu schön erot. verwöhnt werden, gerne älter (ohne Verpflichtung!) trau dich... ☎ 015565789969

Er 58 J., 1.80 sucht Sie für schöne Stunden. ☎ 0151/238 982 48

VERSCHIEDENES

Draht- und Holzzäune

Sichtschutz, Gitter- u. Kunststoffzäune, Toranlagen, Betonsockel, Carports, Drahtmaterial, Zaunlasuren, Materialverkauf ab Lager, Montage- u. Reparaturservice, Musterausstellung **Klingenberg Zäune** 30826 Garbsen/OT Osterwald Hanosstr. 26, Tel. 05131/ 51919 Montag bis Freitag 8:00-17:00 Uhr **Klavier und Keyboardunterricht** bei Ihnen zu Hause 0163 7218377

REISEMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Kleine FeWo, 40m², in Schönberg i. H. OT Kalifornien/Holm, zu verm., 600 m z. Strand, 2 P., ab 7 Ü., Hund erl., ☎(04320)1235

Immer informiert
mit der

UMSCHAU

GLÜCKWÜNSCHE

Unsere Kinder heiraten !

Anke Thies &
Florian Jühne



02.10.2026 im Standesamt Bissendorf
Als Eltern freuen sich
Kerstin & Harald Thies Ute & Andreas Jühne

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE

ALLGEMEINE PLATZIERUNG

1. Kfz-Entsorgung
kostenlos, zertifizierter Betrieb,
Abholung nach Absprache möglich
2. Kfz-Ankauf aller Art
AT Autorecycling GmbH
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen
Tel.: 05137 - 12 18 40
0174 - 7 20 16 01

YOUNGTIMER / OLDTIMER

Rolls Royce Bentley Turbo R (LWB)
1992 74951 km H-Oldtimer 2022
24.500 € tudorhouse@t-online.de ☎
0171 8748894

MOTORRÄDER / ZWEIRÄDER

Kaufe Motorräder ☎ (05121) 514583

KFZ GESUCHE

PKW KAUFGESUCHE

Kaufe PKW, Busse, LKWs

Bj. 70-2022 auch ohne
TÜV mit Mängeln, hohe KM,
Unfall, Motorschäden,
einfach alles anbieten.
Tel. 0172/4937225

Seelze & Umgebung: Wir kaufen Ihr
Auto! Jeder Zust. Autopunkt Wunstorf
☎ 0170/2126315 ☎ 05137/9084144

WOHNMOBILE / -WAGEN

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

Die beste
Werbung
für Sie:

Eine Anzeige in der
UMSCHAU

Gedruckt. Geklickt.
Gelesen.

Unsere Umschau – so flexibel wie Ihr Alltag.



epaper.umschau-garbsen.de

**MEIN ERBE
WILDNIS**

INFORMIEREN
SIE SICH JETZT
zgf.de/testament

Immer informiert
mit der

UMSCHAU

True Crime

in Hannover

Der Erfolgspodcast der NP:
Echte Kriminalfälle,
die im Ohr bleiben.

Der Krimi-Freitag ist zurück! Der Erfolgs-Podcast der Neuen Presse
geht in die 8. Staffel und arbeitet die nächsten sechs spektakulären
Kriminalfälle in der Region Hannover neu auf.

Jeden Freitag gibt es eine neue Folge auf **Neuepresse.de**
und überall dort, wo es Podcasts gibt.

Jeden Freitag
eine neue Folge
erleben!

Neue Presse **NP**

Mit Unterstützung von **DIAKOVERE**



Hilfe,
die ankommt.

Gemeinsam helfen.
Vor Ort und weltweit.



drk.de/spenden

Erfolgreiche Gefahrgutübung der Feuerwehren in Letter

LETTER. Am Sonntag, 20. September, trafen sich die Gefahrgutzüge der Stadtfeuerwehren aus Seelze, Barsinghausen, Gehrdren, Ronnenberg und der Gemeindefeuerwehr Wennigsen zu einer gemeinsamen Gefahrgutübung im Seelzer Stadtteil Letter. Mit dieser ersten gemeinsamen Übung sollte die Interkommunale Zusammenarbeit bei Gefahrguteinsätzen mit gefährlichen Stoffen größeren Umfangs im Brandabschnitt vertieft werden. Ausgangslage war ein Güterzug auf dem Gelände der Firma Sülze Stahlhandel an der Industriestraße, aus dem bei einem Wagon Flüssigkeit austrat. Anhand der Gefahrguttafel konnten die Kräfte der zuerst eintreffenden Feuerwehr Seelze feststellen, dass es sich bei der auslaufenden Flüssigkeit um Styren handelt, ein entzündbarer flüssiger Stoff, der giftige und ätzende Dämpfe und unter Temperatur explosionsfähige Stoffe freisetzen kann. Entsprechend der Übungsvorgabe erhöhten die Seelzer Kräfte daraufhin die Alarmstufe, so dass die Gefahrgutzüge der anderen Stadtfeuerwehren des Brandabschnitt 2 sowie der Einsatzleitwagen der Feuerwehrtechnischen Zentrale aus Ronnenberg und ein Rettungswagen des Roten-Kreuz aus Garbsen alarmiert wurden. Nach dem Eintreffen der unterstützenden Kräfte wurden sofort Einsatzabschnitte mit den Aufgaben Messen, Warnen, Leckagebeseitigung, Umpumpen und Dekontamination gebildet. Während die Einsatzkräfte aus Gehrdren sofort eine Dekontaminationsstrecke aufbauten, rüsteten sich die Mitglieder der Feuerwehren aus Barsinghausen, Wennigsen und Ronnenberg mit Chemikalienschutzanzügen aus. Unter diesem Schutz gingen die Trupps zur Erkundung vor. Dabei stellten sie in dem geschlossenen Güterwagen einen beschädigten sogenannten IBC-Tankcontainer fest, aus dem Stoff austrat. Im zweiten An-



Das Foto zeigt die Dekontamination einer geretteten hilflosen Person.

Foto: Feuerwehr Seelze

griff wurde das Leck abgedichtet und letztendlich der Inhalt mit einer Fassungspumpe in einem zweiten IBC-Container umgepumpt. Gleichzeitig befuhren Angehörige der Ortsfeuerwehr Seelze mit einem Erkundungsfahrzeug die Umgebung und führte fiktive Luftmessungen durch. Angehörige der Stadtfeuerwehr Wennigsen befuhren währenddessen nach einem festgelegten Plan mit mehreren Fahrzeugen die anliegende Straße in Letter und führten Warndurchsagen für die Anwohner durch, natürlich auch nur fiktiv. Als Erweiterung der Übung trat ausgelaufener Gefahrstoff über ein Kanalisationsrohr in den angrenzenden Lindener Seitenkanal aus. Dort wurde daraufhin ein weiterer Einsatzabschnitt gebildet und der Ortsfeuerwehr Seelze zugewiesen. Mit Hilfe eines Feuerwehrbootes wurde

auf dem Kanal eine sogenannte Ölschlängelleitung ausgelegt. Die Feuerwehr zeigte sich am Ende der Übung sehr zufrieden. Insbesondere die Zusammenarbeit zwischen den einzel-

nen Feuerwehren, die erstmals gemeinsam so eine Lage bewältigen mussten, habe hervorragend funktioniert.



Einsatzkräfte in Chemikalienschutzanzügen erkunden den beschädigten Container.

Foto: Feuerwehr Seelze

82-Jähriger wird Opfer eines Taschendiebstahls

SEELZE. Ein 82-jähriger Senior aus Seelze ist am Mittwochvormittag, 16. September, offenbar Opfer eines Taschendiebstahls geworden. Der Mann hatte zuvor Geld an einem Geldautomaten abgehoben. Auf dem kurzen Weg zu einem angrenzenden Sanitätshaus wurde ihm nach bisherigen Erkenntnissen das Portemonnaie aus seiner Jacke entwendet. Gegen 11.30 Uhr hob der Senior in der Langen-Feld-Straße am dortigen Geldautomaten der Volksbank Geld ab. Anschließend begab er sich zu dem angrenzenden Sanitätshaus. Erst als er dort bezahlen wollte, stellte er fest,

dass sein Portemonnaie fehlte. Die Polizei geht derzeit davon aus, dass eine bislang unbekannte Person den Geldautomatenbesuch oder den anschließenden Weg des Seniors ausgenutzt haben könnte und diesem dabei sein Portemonnaie entwendete. Zeugen werden gesucht, die am Mittwoch, 16. September, gegen 11.30 Uhr im Bereich der Langen-Feld-Straße in Seelze auffällige Beobachtungen gemacht haben oder die Hinweise zu verdächtigen Personen und auch Fahrzeugen geben können. Hinweise nimmt die Polizei in Seelze unter der Telefonnummer (05137) 8270 entgegen.

70 Jahre „Licht-Test“-Monat Oktober: DEKRA Niederlassungen sind wieder dabei

REGION. Seit 70 Jahren ist der Oktober in Deutschland der „Licht-Test“-Monat. Wenn die Tage kürzer werden und mehr Fahrten bei schlechten Lichtverhältnissen stattfinden, kommt der Fahrzeugbeleuchtung eine noch größere Bedeutung zu. Höchste Zeit also für den kostenlosen Check im Rahmen der jährlichen Kampagne. Neben den Meisterbetrieben der Kfz-Innungen bieten auch die DEKRA Niederlassungen in ganz Deutschland den Service im Oktober an. „Defekte oder falsch eingestellte Beleuchtungseinrichtungen am Auto können das Unfallrisiko deutlich erhöhen und damit fatale Folgen haben. Sehen und Gesehenwerden gehören zu den grundlegendsten Vo-

raussetzungen für sichere Fahrt bei schlechten Sichtverhältnissen“, sagt Guido Kutschera, Vorsitzender der Geschäftsführung der DEKRA Automobil GmbH. DEKRA Experten prüfen beim Licht-Test gezielt die relevanten Komponenten: von Abblend- und Fernlicht über Nebelschlussleuchte und Blinker bis zu Brems- und Schlussleuchten. Der Check umfasst insgesamt neun Elemente der Fahrzeugbeleuchtung. Die DEKRA-Fachleute geben auch Tipps zum Erkennen und Beheben häufiger Mängel und zur korrekten Einstellung der Scheinwerfer. „Im Herbst und Winter findet ein großer Teil des Straßenverkehrs, besonders mit Blick auf die Berufspendler, im Dunkeln

Zwei Brillen. Ein Preis. Kein Haken.



Jetzt online Termin vereinbaren und vor Ort kostenfreien Sehtest machen

*Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.05. - 31.10.2026. Das zweite Glaspaar in Standard-Qualität bekommen Sie mit Ihrer zweiten Fassung bis 5990 € kostenfrei dazu. Dies gilt auch für reduzierte Fassungen, eingeschränkte Lieferbereiche. Verantwortlich für die Werbung: LM Hoffmann GmbH, Bahnhofstr. 32, 37327 Leinfelden.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

Seniorinnen wurden die Geldbörsen entwendet

BERENBOSTEL. Am Freitag, 18. September, entwendete eine bisher unbekannte Person in einem Lebensmittelgeschäft in Berenbostel gegen 12.15 Uhr einer 90-jährigen Frau die Geldbörse aus ihrer mitgeführten Umhängetasche. Zu einem weiteren Diebstahl kam es am selben Tag gegen 16.10 Uhr, ebenfalls in einem Lebensmittelgeschäft. Hier wurde einer 70-jährigen Frau die Geldbörse aus der getragenen Umhängetasche entwendet.

In beiden Fällen hat die Polizei die Ermittlungen wegen des Verdachts des Diebstahls aufgenommen. Die Polizei empfiehlt, Geldbörsen stets körpernah und in verschlossenen Taschen aufzubewahren, sowie Taschen nicht unbeaufsichtigt zu lassen. Zudem sollte auf verdächtige Personen oder Ablenkungsversuche besonders geachtet werden. Zeugenhinweise nimmt die Polizeiinspektion Garbsen unter (05131) 4734515 entgegen.

Junge Männer beim Stehlen von Deko-Lampen erwischt

VELBER. Am Donnerstagabend, 17. September, kam es im Bereich des Sportvereins Velber zu einem Diebstahl, bei dem die Täter durch aufmerksame Zeugen unmittelbar gefasst werden konnten. Gegen 22.35 Uhr entwendeten zwei junge Männer im Alter von 18 und 19

Jahren drei vor dem Vereinsheim stehende Dekolichter im Gesamtwert von 60 Euro. Die Tat wurde von anwesenden Geschädigten und Zeugen bemerkt. Die Zeugen verfolgten die Täter und konnten sie bis zum Eintreffen der Polizei festhalten.

Fahrer beleidigt Polizeibeamte

SEELZE. Bei einer Verkehrskontrolle am Sonntagabend, 20. September, überprüften Beamte des Polizeikommissariats Seelze einen Mercedes E-Klasse im Bereich Kurzer Kamp. Bei der Überprüfung stellten die Beamten fest, dass für das Fahrzeug bereits seit Mai kein gültiger Haftpflichtversicherungsschutz mehr bestand. Die Kennzeichen wurden daraufhin durch die Polizei entstempelt und dem 45-jährigen

Fahrzeugnutzer aus Seelze die Weiterfahrt untersagt. Im weiteren Verlauf zeigte sich der Mann zunehmend unkooperativ und aggressiv. Nachdem ihm die polizeilichen Maßnahmen erläutert worden waren, beschimpfte er die eingesetzten Beamten. Gegen den 45-Jährigen wurden Ermittlungsverfahren wegen eines Verstoßes gegen das Pflichtversicherungsgesetz sowie wegen Beleidigung eingeleitet.

Schnell sein zahlt sich aus:

Jetzt bis Jahresende gratis lesen.

+ 50 € geschenkt

Jetzt hier bestellen:

☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei)

🌐 abo.Neuepresse.de/schnell26

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.

Neue Presse

26056701_002626